

● **En recuerdo
de José María Alonso**

● **Encuesta Anual de Peregrinos 2007**

- Año Santo 2008 de la Cruz
- El Camino del Sureste... un sentimiento de agradecimiento
- El tema jacobeo en el romancero (Nueva serie)



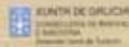
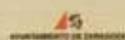
Camino de Santiago

Pilar DE INTEGRACIÓN



VIII CONGRESO INTERNACIONAL
DE ASOCIACIONES JACOBEAS
23 - 26 de OCTUBRE

ZARAGOZA 2008



EDITA



DIRECCION

Jose Antonio Ortiz Baeza

CONSEJO DE REDACCION

Vicente Malabia Martínez
Teresa Ramos Rioja
Manuel Paz de Santos

CORRESPONSALES EXTRANJEROS

Alemania: Manuel Santos
Bélgica y Holanda: Freddy du Seuil
Francia: J.C. Benazet
Inglaterra: Laurie Dennet
Estados Unidos: Linda Davyson
y Marijanne Dunn

FOTOGRAFIA

Jose Ignacio Díaz

ILUSTRACIONES

Mariano De Souza

ADMINISTRACION

Mayte Moreno, Marta Antón

REDACCION Y ADMINISTRACION

Apdo. 315 · Rúa Vieja, 3 · 26001 Logroño
La Rioja · España
Tel. 941 245 674. Fax. 941 247 571
peregrino@caminosantiago.org
<http://www.caminosantiago.org>

IMPRESION

Gráficas Ochoa, S.A. Logroño
Nº.-ISSN 1576-0065
Dep. Legal. LO-427-1987

Según pasan los años se hace más evidente que la hospitalidad es la nota distintiva en este renacimiento jacobeo actual. Pero aunque los "años" son importantes para ver las cosas ya con una perspectiva histórica, tal apreciación sobre la importancia de la hospitalidad la tenemos los peregrinos al momento, según pasan los kilómetros y las jornadas a lo largo del Camino de Santiago. La diferencia entre la ruta jacobea y cualquier otra ruta histórica o paisajística de las recuperadas recientemente por la Administración, aparte del número de peregrinos o senderistas que las recorren, sin duda la diferencia está en la hospitalidad.

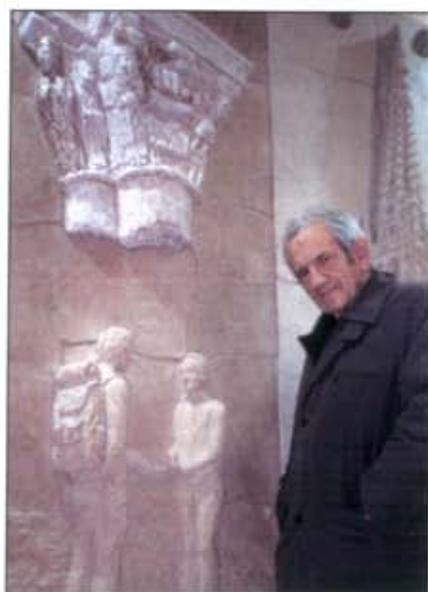
José María Alonso, un hombre de Dios en mitad del Camino

Viene a nuestra portada José María Alonso, cura párroco de San Juan de Ortega y hospitalero desde hace más de treinta años en los temibles Montes de Oca de antaño, quien acaba de iniciar el camino hacia la casa del Padre después de ejercer la hospitalidad con miles de peregrinos en el monasterio que hace ocho siglos fundara para tal fin el mismo San Juan de Ortega. Si hay algo que caracterizaba a José María Alonso es su permanente hablar de Dios a los peregrinos, y su famosa "sopa de ajo" tenía tanto de nutritiva como de catequética. Una tarde de equinoccio era para él eso: explicar que Dios se hace patente por medio del rayo de sol que ilumina el capitel de la Anunciación, luego oficiar la Misa en su nombre mientras el rayo recorría el ábside central y el altar mayor, y cuando el sol ya se ocultaba, marchar a su cocina para preparar las "sopas" y servir las a los peregrinos en nombre de Dios. En la imagen de portada, rara e inédita por cuanto era poco amigo de poses fotográficas, se le ve humilde y sencillo tal y como él era, ante el mural jacobeo de un hotel de Rubena (año 2003) posando entre las representaciones escultóricas de sus tres grandes pasiones: la catedral de Burgos, el capitel de la Anunciación y un peregrino siendo recibido (por el mismo) en San Juan de Ortega. Con José María Alonso, hito vivo del Camino hasta ayer mismo, el libro de la hospitalidad jacobea ha permanecido abierto en la época difícil, cuando apenas transitaban peregrinos, y queda esplendorosamente abierto en el hoy, que ya mira al mañana.

Los peregrinos de hoy

Desde el Año Santo de 1993, nuestra Federación elabora la "Encuesta Anual de Peregrinos", gracias al patrocinio continuado del Ministerio de Cultura, que habitualmente publicamos en el número de abril de *Peregrino*. Ya va para quince años de este trabajo sociológico, que sí es importante por el retrato de primera mano que hace del peregrino actual, no lo es menos por la serie continuada de estos años que representan la eclosión del renacimiento jacobeo contemporáneo. Una encuesta, una estadística, un análisis sociológico y también económico tiende a ser algo frío, pero en esto del Camino de Santiago hasta los fríos datos toman el "calor" propio del Camino y nos muestran con realismo el cuerpo y alma del peregrino de hoy, en sus clarividencias y contradicciones. Sin duda, un gran trabajo investigador de nuestra Federación debido a un magnífico patrocinio que debemos reconocer y agradecer al Ministerio de Cultura.

Foto portada: José María Alonso junto a un mural en Rubena (Burgos). Jaob



SUMARIO

3 Editorial

4 Asociaciones

8 Temas Jacobeos

10 Breves

13 Todos a cien

14 Nuestros Caminos

18 Estadística

28 Música

30 Historia

35 Jubileos

38 Literatura

40 Al borde del Camino

41 Libros

43 Camino de siempre

En recuerdo de Jose María Alonso

Deum non vides, tamem deum agnoscis ex poeribus eius
(No ves a Dios, pero le conoces por sus obras)¹

Siempre me recibía en aquel viejo despacho con rancio sabor decimonónico. Un día se lo dije. No podía aguantarme más las ganas y se lo solté de sopetón: "José María, esto me recuerda las viejas rectorales de principios del siglo pasado". "Quizá sea- me respondió- porque el Camino tiene mucho de esperpéntico".

José María Alonso Marroquín, nacido en Fuentebureba el 12 de agosto de 1926, cura párroco de San Juan de Ortega desde hacía 32 años y siempre hospitalero, que fue presidente de nuestra Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos en nuestros primeros años de existencia, quien nos dejaba a los 81 años de edad con el deber jacobeo bien cumplido el pasado 24 de febrero de 2008 en Burgos.

Porque José María era así de directo; no se andaba con martingalas para ocultar realidades con enrevesadas palabras de buen decir y cubrir el expediente. Para él, el esperpento del Camino eran las mochilas traidoras del dominguero encubierto para quitarle la cama al peregrino de ley; o el coche camuflado a pocos metros como remedio de sudores y cansancios; o el zoque que se las daba de listillo pero andaba corto de entendederas, aunque quisiera disimularlo.

A tenor de esto me contaba, en cierta ocasión, el siguiente sucedido. Vino un peregrino y antes de llegarse a sellar, se sentó a una de las mesas, a la vera de la iglesia, donde se zampó su buen tasajo de cecina mollar acompañado de vino, pan de hogaza y otros refrigerios menores. Una vez hubo llenado la andorga se acercó al albergue y allí fue ver al cuitado contar y no parar la vida y milagros del mayor de los desheredados con tanta mezquindad y agobio que movía a lástima. José María le miró con aquel gesto tan suyo, mitad cachazudo, mitad comprensivo, y le repuso: "Mira, hijo, para despabiladeras, ya tengo las de la iglesia". Me lo contaba y me sonreía socarrón dándome a entender que aquel día ganó un peregrino para Santiago.

Y abundando en el tema de los donativos también recuerdo otro dicho suyo. No era muy amigo de refranes, pero un día me espetó este: "Fraile que pide por Dios, pide por dos". "Pero- añadió- o los refranes me están fallando o yo los aprendí mal, porque ni por esas". Y es que las bolsas andaban con el nudo prieto y ni Dios ni el diablo las ayudaba a aflojarse, cuánto menos "un humilde cura de San Juan de Ortega".

Quienes lo conocimos sabemos lo difícil de hacerle salir del anonimato para más altas empresas. El se debía al Camino y a los peregrinos; había recalado en un vórtice paradigmático del Camino y quería estar a la altura de la entrega exigida por quienes, antes, entre aquellas mismas paredes, habían practicado la más apreciada de las virtudes teologales: la caridad. Por eso no gustaba de alharacas ni aplausos y los rehusaba cuanto podía. En la entrega del premio "Hito jacobeo", otorgado por nuestra Asociación el pasado año por su dedicación al servicio de la peregrinación, hubimos de obligarlo, o poco menos, a posar para las cámaras de la prensa y contestar a sus preguntas y cuando ya hubo pasado todo, en la intimidad del tú a tú que mantuve con él se dejó llevar por los sentimientos y derramó unas



José María Alonso celebrando misa. Foto: Jorge Martínez-Cava

lágrimas de contenida emoción sin acertar a darme las gracias por lo que consideraba reconocimiento inmerecido.

Se resistía a reconocer su inapreciable servicio al peregrino. Muchos calores estivales apaciguó con el agua de una botella, a veces más caliente que el mismo aire, a quienes desde Villafranca atravesaban las fragosidades de Oca. Recorría con su viejo coche los caminos de tierra entre Valdefuentes y San Juan de Ortega, arriba y abajo, buscando peregrinos con problemas que necesitasen su ayuda. "Pero pocos, hasta ahora, me la admiten, aparte de un sorbo de agua", decía. Y se volvía de vacío una y otra vez al albergue, a su albergue, al albergue de Ortega.

¿Cómo será ahora este lugar, sin José María? Seguirá siendo un punto emblemático del Camino, eso nadie se lo disputará. Continuarán admirando el fenómeno de la luz cientos de peregrinos, todos los años en los equinoccios, y los viejos portones del albergue se abrirán día tras día recibiendo otros o los mismos peregrinos que conocieron "al cura de San Juan de Ortega", pero faltará su voz cadenciosa explicando milagros, historias y leyendas; no estará con rostro curtido entonando el "Salve Regina" al final de cada misa, ni andará su figura omnipresente entre cazos y cazuelas repartiendo la más famosa de las sopas de ajo de todo el Camino.

Quizá, volviendo al principio de estas divagaciones hechas a vuela pluma, aquel sabor decimonónico que decía, no sea otra cosa que el husmo de unas sopas aderezadas con puñados de cariño, tropezones de entrega y tasajos de buen hacer. Porque sopas, en mesones, tascas y aún cenobios podrán repartirse muchas, pero sopas de José María hubo sólo unas. Y las daba en alcuza delicada para tenerlas a raya de las malhadadas ortigas.

No vemos a Dios, pero lo conocimos en José María.

Gregorio Martínez

1. Cicerón. *Tusculanae disputationes*, 1,28,70.

OVIEDO

Empiezan a llegar los peregrinos

En estos meses iniciales de 2008 ya observamos desde la *Asociación Astur Leonesa de Amigos del Camino de Santiago*, que el paso de peregrinos por los caminos jacobeos asturianos, Primitivo, Costa, Salvador, ya empieza a ser muy numeroso. Una vez terminada la temporada invernal, a finales del mes de marzo, el albergue de Oviedo ya recibió la visita del doble de caminantes que en el mismo tiempo del año pasado.

Quizás haya influido la temprana fecha de la Semana Santa y también, sin duda, que la celebración del Año Santo de la Cruz, empieza a tener efecto, pero lo cierto es que los inicios de la temporada hacen presagiar una gran afluencia.

Para acoger de la mejor manera posible a cuantos peregrinos lo precisen, el albergue de Oviedo ha sido remozado con distintas reparaciones, como su pintura y el cambio del ajuar. Todo ello a la espera de la urgente ampliación proyectada, que pese a la buena voluntad de la Asociación Astur Leonesa y del Ayuntamiento, mucho nos tememos que no pueda llegar a tiempo para cubrir las necesidades de este año y sea imposible atender la demanda que se espera.

En este orden de cosas, recogemos con alegría la apertura del magnífico albergue de La Peña, en Mieres del Camino, que según nos informa la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento, ya está completamente operativo, igual que el recientemente abierto en Pola de Allande. No pasa lo mismo con el de Pajares, que el Ayuntamiento de Lena, no se sabe por que misteriosas razones, no acaba de poner en funcionamiento a pesar de tener finalizadas las instalaciones.



SEVILLA

Peregrinación 2008 a Santiago

Durante la pasada Semana Santa y por segundo año consecutivo, la *Asociación de de Sevilla*, realizó con 40 socios su ya tradicional peregrinación a Compostela. Este año se optó por el Camino Francés, desde Samos hasta Santiago en cinco etapas, además de visitas extras al monasterio de Sobrado do Monxe y al santuario de Nuestra Señora da Barca en Muxia.

Los finales de etapa fueron Portomarín, Palas de Rei, Arzúa y Pedrouzo, antes de llegar a Santiago. Algunos días con lluvia, otros con sol e incluso con nieve, recorrieron los peregrinos

sevillanos la milenaria senda hacia la tumba del Apóstol. El alojamiento se realizó en la ciudad de vacaciones del Monte do Gozo, en Santiago, donde en todo momento se pudo vivir el ambiente jacobeo entre los componentes de la peregrinación y los muchos caminantes y visitantes que en esos días se daban cita en la capital gallega.

RONCESVALLES
Relevo en la Colegiata

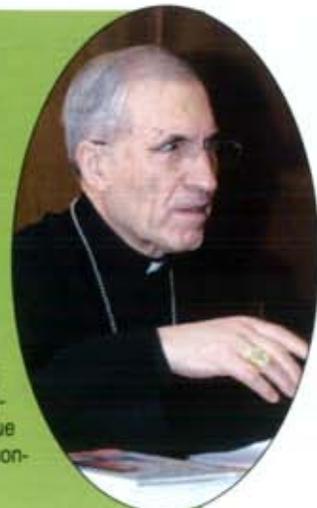
Recientemente ha sido nombrado nuevo Prior de la Real Colegiata de Roncesvalles el sacerdote diocesano Jesús Idoate Gil (Elcano, 1933), quien desde hacía cuatro años era canónigo de Roncesvalles y ejercía su labor pastoral como párroco de Espinal, Mezquiriz y Viscarret. Sustituye en el cargo a Jesús Labiano Villanueva, Prior desde 1984 y quien junto al Javier Navarro, subprior, han visto estos últimos 24 años el resurgir de la peregrinación y prosiguieron la tradición hospitalaria de Roncesvalles. Aún así, Jesús Labiano continuará en Roncesvalles ejerciendo su labor pastoral. Desde *Peregrino* nuestro agradecimiento a Jesús Labiano por su intensa labor jacobea y nuestra enhorabuena a Jesús Idoate por su nuevo nombramiento.

MADRID

El Cardenal Rouco clausura los actos del XX Aniversario de la Asociación

En la tarde del pasado 18 de febrero y en el salón de actos de la parroquia de San Gines, finalizaron los actos con motivos del XX aniversario de la *Asociación de Madrid* con la conferencia de clausura a cargo del Cardenal de Madrid, Antonio María Rouco Varela, bajo el título: "Juan Pablo II y el Camino de Santiago. Una evocación agradecida", en la cual destacó la gran influencia que para el renacimiento jacobeo actual tuvo el discurso europeísta de Juan Pablo II en su primer viaje a Santiago (1982), así como la IV Jornada Mundial de la Juventud presidida por el Papa en el Monte del Gozo (1989) y la gran atención que siempre prestó Juan Pablo II a la peregrinación a Compostela.

Los actos del XX aniversario se desarrollaron principalmente el pasado 2007 y comenzaron en la Casa de Galicia con la conferencia de Laurie Dennett: "Eliás Valiña Sampedro y el resurgir jacobeo: un homenaje" (15 enero), a la que siguieron las de Manuel Fraga Iribarne: "El Camino de Santiago y los Años Jacobeos" (19 febrero), y José Ignacio Díaz: "Las asociaciones jacobneas en la recuperación del Camino de Santiago" (16 abril). Además, el XX aniversario contó con un ciclo de "Cine Jacobeo" en la Filmoteca Española, de 7 largometrajes y 4 documentales (10-31 marzo), un recital de José María Maldonado: "Olé por la guitarra y el Camino" (21 mayo), y una exposición de pintura de Mariano De Souza: "El mágico Camino de Santiago" (8 mayo-1 junio). También hay que destacar la Misa de Acción de Gracias que nos presidió el Cardenal Rouco el 4 de marzo de 2007 en la iglesia de Santiago del convento de las Comendadoras de Santiago.



ZARAGOZA, 23-26 OCTUBRE 2008

VIII CONGRESO INTERNACIONAL DE ASOCIACIONES JACOBEAS

ASPECTO CIENTÍFICO Y PRESENTACIÓN COMUNICACIONES

Bajo el lema: *Camino de Santiago. Pilar de Integración*, se guiarán los pasos del VIII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas, que del 23 al 26 de octubre celebraremos en Zaragoza, al calor de la Pilarica y de las organizaciones convocantes: *Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago* y *Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza*.

El lema de un Congreso es su declaración de intenciones y pretende centrar tanto el objeto de su convocatoria como el aspecto científico sobre el cual se vertebrarán ponencias y comunicaciones. En este caso concreto del VIII Congreso, el lema tiene una doble connotación jacobea pues a "Camino de Santiago" se une "Pilar", en inequívoca referencia al Pilar de Zaragoza sobre el cual la tradición nos dice que la Virgen María se apareció al Apóstol Santiago en su misión evangelica por Hispania. Lo cual está en el origen del hecho jacobeo.

Dentro del lema propuesto, el Congreso se articulará en los cuatro temas siguientes sobre los cuales girarán ponencias y comunicaciones:

1º.- "La significación del Camino de Santiago en la formación del espíritu europeo.

Influencia de Cluny y otras órdenes monásticas y militares en el Camino de Santiago".

2º.- "Vertebración del territorio y urbanismo en el Camino de Santiago. Pasado y futuro".

3º.- "Patrimonio cultural del Camino de Santiago en Aragón".

4º.- "La figura del peregrino".

Las comunicaciones que se presenten han de versar sobre alguno de los cuatro grandes temas enunciados anteriormente, guardando relación directa o indirecta con ellos, con carácter general o referido a algún aspecto concreto o específico, siempre desde la perspectiva: "Camino de Santiago, Pilar de Integración".

Los interesados pueden presentar cuantas comunicaciones estimen conveniente, y éstas no deben sobrepasar la extensión de seis folios, escrito a doble espacio, en caracteres de letra tipo Arial 12 o similar. Su lectura pública se hará dentro de las sesiones específicas del VIII Congreso y cada comunicación tendrá una duración máxima de diez minutos.

Las comunicaciones se enviarán en soporte informático o por vía telemática a la siguiente dirección:

VIII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas.

Secretaría Técnica.

Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza.

Calle San Vicente de Paúl, nº 1, entresuelo derecha,

50001 - Zaragoza (España)

peregrinosantiagozaragoza@yahoo.es

Y el plazo para presentar comunicaciones finalizará el lunes 15 de septiembre de 2008. Para información adicional se puede llamar a los teléfonos: 941-245-674 (Federación Española) y 976-292-605 (Asociación de Zaragoza); o bien visitar las web respectivas:

<www.caminosantiago.org> o

<www.peregrinoszaragoza.org>.

En breve se publicarán las Hojas de Inscripción al VIII Congreso.

Cuotas de inscripción al VIII Congreso

50 Euros. Miembros de Asociación no federada

25 Euros. Miembros de Asociación federada

25 Euros. Cuota juvenil hasta 25 años.

Gratis, para jóvenes de las asociaciones o avalados por ellas.

Las personas que presentan comunicación, pagan cuota.

Los Congresos y sus lemas

I Congreso. Jaca, 1987
Camino de Santiago

II Congreso. Estella, 1990
Camino de Santiago, Camino de Europa

III Congreso. Oviedo / Tineo, 1993
Los Caminos que llevan a Santiago

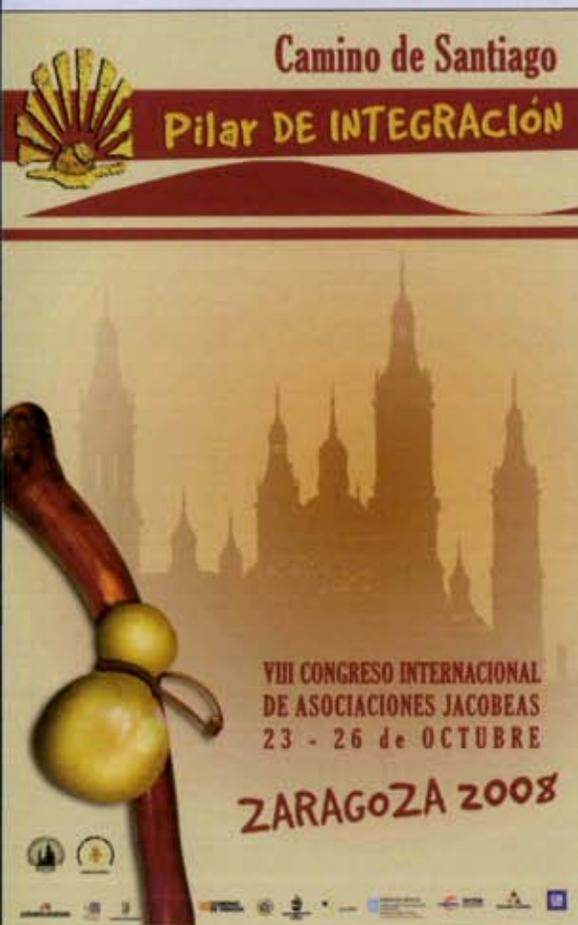
IV Congreso. Carrión de los Condes, 1996
Peregrinos a Santiago... Mil años de historia, ante un nuevo milenio

V Congreso. Cee / Finisterre, 1999
Fin de siglo, fin de milenio, Finisterre

VI Congreso. Logroño, 2002
Cuatro pilares para un Camino

VII Congreso. Ponferrada, 2005
Camino de Santiago: puente hacia una nueva Europa

Y próximo VIII Congreso. Zaragoza, 2008
Camino de Santiago. Pilar de Integración



Análisis de la peregrinación actual

Peregrinos extranjeros (1989-2007) (I)

Continuamos con nuestro análisis de la peregrinación actual según los datos estadísticos que anualmente hace público la Oficina del Peregrino de la Catedral de Santiago.

En el pasado número hacíamos una aproximación al tema de los peregrinos extranjeros, pero, por problemas de fechas, no pudimos incorporar los últimos datos de la catedral que confirmaban la sensación que teníamos muchos de los que habíamos hecho el Camino el año pasado de 2007: que había más extranjeros que españoles, considerando siempre esta distinción en términos estadísticos, porque peregrinos somos todos, sin importar el lugar de origen; y, efectivamente, por primera vez desde que se publican las estadísticas de la Catedral de Santiago, el porcentaje de extranjeros supera con claridad al de los nacionales: 51.5% vs. 48.5%, y la tendencia es creciente según podemos observar en el cuadro y gráfico números 1 que se adjuntan. Creemos que no hay que hacer más comentarios, toda vez que esa sería la tendencia histórica "normal".

Otro gran tema sería el ver de dónde nos vienen los actuales "francos", y creemos que una buena aproximación sería estudiar su procedencia continental; para ello hemos tenido en cuenta, como no podía ser menos, los europeos

(excluyendo los españoles), los americanos (distinguiendo los del norte de los del sur por aquello de la "diferente" civilización) y, por supuesto, el resto de los continentes.

Los resultados se pueden ver en el cuadro y gráfico números 2.

El cuadro 2 recoge los datos disponibles, y armonizados, desde 1999 y refleja el número total de peregrinos por cada uno de los continentes; la penúltima columna es la suma de los años 1999 a 2007 y la última nos muestra el crecimiento medio de cada uno a lo largo del periodo. A la luz de los datos habría que destacar, una vez más, el excelente ritmo de crecimiento medio anual y acumulativo de los "extranjeros": superior al 15%; así mismo, destaca la importancia de la peregrinación europea, que en % parece seguir una tendencia alcista toda vez que crece por encima de la media y como muy bien se puede ver en el gráfico 2, que refleja los porcentajes de cada continente en el total, explicable por la proximidad geográfica y mayores, y proporcionalmente más baratos, medios de transporte sin contar con otras variables tales como los días anuales de vacaciones, etc.; sorprende el estancamiento de la peregrinación procedente de América del Sur, achacable en buena medida a sus difíciles condiciones socioeconómicas y que, al afectar también a México, influiría en el hecho de cre-

AÑOS	% ESP	%EXT
1989	58,45	41,55
1990	55,53	44,47
1991	67,63	32,27
1992	71,72	28,28
1993	94,88	5,12
1994	73,63	26,37
1995	70,96	29,04
1996	71,10	28,90
1997	69,53	30,47
1998	66,76	33,24
1999	87,87	12,13
2000	67,39	32,61
2001	64,20	35,80
2002	61,63	38,37
2003	59,55	40,45
2004	76,23	23,77
2005	56,30	43,70
2006	52,01	47,99
2007	48,52	51,48

cer los del norte ligeramente por debajo de la media. Sorprendentes son, así mismo, los porcentajes de crecimiento de Asia, África y Oceanía, si bien es cierto que partían de cifras muy pequeñas.

En definitiva, los actuales "francos" son mayoritariamente europeos en un porcentaje que en el último año se aproxima al 84% (y creciendo); les seguirían, a mucha distancia, los americanos, algo por encima del 12% y cada vez más "escorados" al norte; por último, aunque creciendo muy rápidamente, el resto de los continentes se tienen que conformar, en conjunto, con un % entre el 3 y el 4, de nuevo razones socioeconómicas y de civilización (excluyendo Oceanía) podrían ayudarnos a entender esta parquedad en la cifra.

Manuel Paz de Santos

Continentes / Años	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	1999-2007	Inc. medio
Europa (sin España)	14223	13391	17434	20458	25170	33888	33540	40289	49242	247635	16,79%
América del Norte	1642	1490	2200	3635	2562	4184	3989	3976	4642	28320	13,87%
América del Sur	2544	2172	2147	1566	1617	3577	2083	2226	2569	20501	0,12%
Asia	192	117	133	206	309	401	392	503	946	3199	22,06%
África	43	44	72	123	147	154	201	267	318	1369	28,42%
Oceanía	117	721	3	469	379	577	791	868	983	4908	30,48%
TOTAL	18761	17935	21989	26457	30184	42781	40996	48129	58700	305932	15,32%

Veinte Años de la Orden de Peregrinos

Se han cumplido en el año 2007 los veinte de existencia de la *Orden de Peregrinos del Camino de Santiago*. Todo comienza cuando un grupo muy reducido de amigos y compañeros de armas deciden seguir los pasos de sus antecesores, las Ordenes Militares, lanzándose a recorrer una etapa del Camino de Santiago. No podíamos ni tan siquiera intuir la respuesta que tendríamos a nuestra llamada. Nuestra misión no era poner paz y orden en el camino sino, por el contrario vivir una experiencia nueva en nuestras vidas, y damos fe que lo conseguimos.

Así pues iniciamos nuestra primera peregrinación en un tramo del Camino Gallego, desde el emblemático alto del Cebreiro a Santiago, y buscamos desde el primer momento antecedentes históricos, obteniendo una visión global de las peregrinaciones jacobeanas.

Nuestra organización nacía en el seno del Apostolado Castrense pero abierta a todos los peregrinos que quisiesen unírseles. Así fue el caso que, al siguiente año nuestra Orden se incrementó con un animoso grupo de soldados alemanes pertenecientes a la Comunidad de Soldados Católicos, que hoy día se declaran peregrinos de por vida.

En nuestros veinte años de peregrinar y un sin fin de kilómetros recorridos por las diferentes rutas que llevan a Santiago, la Orden de Peregrinos ha seguido las huellas de todos los caminantes que venían de toda Europa.

Desde 1991, seguimos, también, el rastro de los peregrinos en los caminos en Alemania, caminos organizados por la Comunidad de Soldados Católicos, junto a nuestros queridos compañeros peregrinos alemanes. Desde Dresden a Plauen, en Sajonia, de Würzburg a Friedrichshafen, de Lübeck a Bremen, de Bremen a Münster. Recorrimos también el camino de Coesfeld a Aachen, donde está viva la presencia de Carlomagno, gran impulsor del Camino de Santiago, también caminamos hasta la ciudad de Colonia y continuamos.

Entre las numerosas actividades que mueven a la Orden de Peregrinos hacia el fin del milenio hay que resaltar la publicación de su primer libro, en el año Jubilar Compostelano de 1999: *El peregrino Europeo en los Caminos de Santiago*, editado por la Xunta de Galicia y que fue presentado al término de la peregrinación de ese año en el Club Internacional de Prensa en Santiago de Compostela. Distintas introducciones ilustran el libro ensalzando la Orden, como la del Cardenal Arzobispo de Madrid, cardenal Rouco Varela, Manuel Fraga Iribarne y otras.

Ya entrado el nuevo siglo, en el año 2002 la Orden de Peregrinos afrontó un nuevo reto llevando a cabo una exposición en la Casa de Galicia, cedida gentilmente a tal efecto.

Dentro de la exposición se celebró un ciclo de conferencias que corrieron a cargo de su presidente, el General Castriello quien glosó los quince años de existencia de la Orden; el general Rodríguez-Villasante contó, las "Venturas y desventuras" por las que la Orden había atravesado desde su comienzo. Fernando Díez Moreno expuso un pasaje evangélico al que él llamó "Las peregrinaciones a Santiago en el Monasterio de Silos". Cerró el ciclo el coronel alemán Franz Thiele.

Al igual que los caballeros de la Orden de Malta, la Orden es principalmente hospitalaria. Cabe destacar la ayuda y atención prestada alrededor del padre Markus de Jerusalem y del her-

mano benedictino Elija, sacerdote invitado desde Saint-Jean-Pied de Port a Santiago.

En junio de 2003, se publica un segundo libro con el título de *El peregrino europeo en los caminos de Santiago - La huella militar en las peregrinaciones-*, y *Relatos de peregrinos*, es el título con el que se publica el tercer libro de la Orden, en el Año Santo Jubilar 2004. Muchos de sus relatos están traducidos al idioma alemán.

En un acto verdaderamente entrañable para la Orden de Peregrinos, y en el Monasterio de Santa María La Real de Las Huelgas en Burgos, nuestra Orden recibió el espaldarazo eclesiástico y la confirmación cristiana y espiritual de los principios en la que está basada y creada nuestra orden.

Veinte años de largo caminar, de llegar muy lejos, de alegrías, de satisfacciones, de compañerismo, de cariño, de recuerdo a los que ya no están con nosotros pero que siempre estarán en nuestro corazón y en la evocación de todos y de seguir avanzando y caminando para que en nuestra vida no nos quede ningún camino por recorrer, hasta que algún día cuando el camino, por fin se acabe, podamos descansar en ese lugar que Santiago nos tendrá reservado, por supuesto con nuestra Compostelana llena de kilómetros bajo el brazo.

María Luisa Peral Díaz de Bustamante



Peregrinos alemanes y españoles.
Foto: Flora Camacho

En recuerdo de Manuel Cecilio Díaz y Díaz

A los 83 años falleció en Santiago el pasado 4 de febrero Don Manuel Cecilio Díaz y Díaz, Profesor Emérito de la Universidad de Santiago. Lamentable pérdida porque con él desaparece no sólo uno de los grandes investigadores de la lengua y literatura latinas, tanto del mundo clásico como medieval (cristianismo, patristica, codicología, paleografía), sino también uno de los mejores conocedores del *Códice Calixtino* y de la cultura jacobea en general.

Licenciado en Filología Clásica por la Universidad de Madrid, donde leyó su Tesis Doctoral (1949) sobre *El latín de Valerio del Bierzo. Contribución al estudio del léxico visigodo*. Desde 1951, como él mismo nos dice en el prólogo de su libro *Valerio del Bierzo. Su persona y su obra*, León 2006, tuvo en mente el proyecto de edición de su Tesis, que no llegó a cuajar hasta el año 2005.

Su vida académica, comienza como catedrático de Instituto (1949-1952), después como catedrático de Filología Latina en las universidades de Valencia (1953-1956), Salamanca (1956-1968), Santiago (1968-1989), Universidad en la que fue Director del Secretariado de Publicaciones, Vicerrector de Investigación, Director del Departamento de Latín y Griego y, finalmente, Profesor Emérito hasta el 2000. A partir de 2001 ocupó el cargo de Presidente del Consello de Dirección "Axencia para a Calidade do Sistema Universitario de Galicia (SUG)".

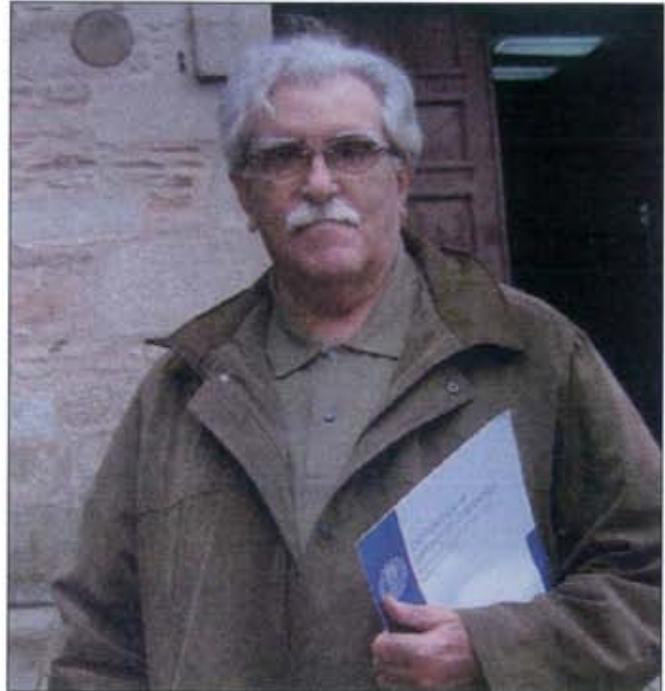
Por su labor investigadora fue nombrado Doctor Honoris Causa de las Universidades de Lisboa (1980), Salamanca (1993), León (2001) y Coimbra (2002). En 1979, cuando cumplió 25 años como catedrático de universidad recibió la medalla al mérito docente Alfonso X el Sabio. En 1997 se le concedió el Premio Nacional de Investigación en Humanidades "Menéndez Pidal". En el año 2003 el Grupo Compostela de Universidades le otorgó el VII Premio Internacional Compostela-Xunta de Galicia. En 1994 el Ayuntamiento de Santiago le concedió la Medalla de Oro de la ciudad al mérito cultural.

Sus amigos y discípulos le dedicaron tres Homenajes, *Bivium. Homenaje a Manuel C. Díaz y Díaz*, Madrid (Gredos) 1983; *In Honorem Manuel C. Díaz y Díaz, Euphrosyne*, 22, Lisboa 1994 y *Sub luce florentis calami*, Santiago de Compostela 2002, agradeciendo su generosa labor como maestro y como investigador.

Miembro de diversas instituciones (Estudios Clásicos, Asociación Patristica Internacional, Comité Internacional de Paleografía Latina, Comité Internacional de Latín Medieval), en relación con Santiago y los estudios jacobeos, fue miembro del Centro de Estudios Jacobeos (Santiago 1962), del Comité de Expertos del Camino de Santiago del Consejo de Europa (Estrasburgo 1988) y del Comité de Expertos del Camino de Santiago de la Xunta de Galicia (Santiago 1993).

Participó en numerosas reuniones científicas y en congresos relacionados con el mundo jacobeo, tanto nacionales (A Coruña, El Escorial, Ferrol, Oviedo, Sahagún, Santiago), como internacionales (Harvard, Paris, Perugia, Pistoia, Pittsburgh).

El profesor Manuel Cecilio Díaz y Díaz dirigió, como investigador principal, un gran número de proyectos de investiga-



ción, dos de ellos relacionados con el tema jacobeo: *Liber sancti iacobi: edición y estudio* (Santiago 1984); y *Estudio y edición crítica del Pseudo-Turpin* (Santiago 1988). El proyecto de una edición crítica completa de todos los manuscritos del *Códice Calixtino*, desgraciadamente para los estudiosos del Calixtino, no ha llegado a terminar.

Sus publicaciones de tema jacobeo (libros, artículos), que la falta de espacio me impide incluir, se podrían dividir en varios apartados: estudios sobre el apóstol Santiago (lugar y enterramiento, pasión, culto y literatura relacionada con Santiago); *Códice Calixtino, Historia Compostelana*, peregrinos y peregrinaciones (Camino de Santiago y Europa, el peregrino medieval, el peregrino en las fuentes compostelanas). Habría que destacar, entre todas ellas: *El Códice Calixtino de la Catedral de Santiago. Estudio codicológico y de contenido*, Santiago (Monografías de Compostellanum, 2) 1988, 359 p. (colab), estudio completo del manuscrito conservado en la Catedral de Santiago, descripción del contenido y una bibliografía completa de estudios y traducciones del código, con un índice de manuscritos citados; *De Santiago y los Caminos de Santiago*, Santiago 1997, 290 p. (colección de artículos, algunos inéditos, sobre el apóstol Santiago, el Códice Calixtino, peregrinaciones y peregrinos, Camino y Caminos Santiago).

Sin duda alguna, ya como reflexión final, sería muy interesante y útil para los estudiosos del mundo jacobeo una nueva recopilación de artículos del Profesor Díaz, aparecidos en revistas o en misceláneas, no incluidos en este volumen, o publicados posteriormente.

Manuela Domínguez



Desde mi atalaya

El Camino también merece el Desarrollo

El reciente fallecimiento de José María Alonso, párroco y hospitalero de San Juan de Ortega, me hizo pensar en los muchos "históricos" que han pasado a engrosar las estrellas de la vía láctea y que a buen seguro, desde allí, seguirán mirando al Camino para a veces asentir y otras sorprenderse de todo cuando está aconteciendo en la Ruta Jacobea.

Pese que a veces podamos caer en la tentación de pensar que "cualquier tiempo pasado fue mejor" y con ello caer en la añoranza, no es verdad que al Camino le vaya mal los tiempos de desarrollo que le ha tocado vivir en estos años a caballo entre el siglo XX y el siglo XXI. Mejor esto que sentir cómo la despoblación está diezmando las casas de las calles que configuran los pueblos que un día fueron importantes en esta vía de peregrinación de la vieja Europa.

Una noticia económica nos sorprendía hace unos días y es que según el presidente de la Asociación de Cámaras de los Caminos Jacobeos, Jesús Asorrey, sería conveniente elaborar un plan de dinamización socioeconómica de las seis rutas por las que discurre el Camino de Santiago en Galicia, con el fin de contribuir al desarrollo turístico, económico, cultural y patrimonial de las zonas que atraviesa.

Y es que algunos expertos ya señalan que el Camino Francés no solo supone un enriquecimiento inmaterial, espiritual y cultural para el que decide recorrerlo, sino que cuenta también con una dimensión lucrativa, de los que los principales beneficiarios son los propios ayuntamientos que acogen la ruta y así señalan que el desembolso que realizan los peregrinos a su paso por Galicia entre el O Cebreiro y O Pino suponen entre el 20 y el 30 % de los ingresos que reciben las arcas municipales y que en temporada alta de Semana Santa y los meses de verano pueden oscilar por día entre los 20.000 y 60.000 €.

Desconozco de donde han salido estos datos que a buen seguro escandalizarán a más de un peregrino exquisito de esos que dicen que el Camino esta perdiendo su esencia, pero que no tiene ningún empaño en demandar cada día mejores servicios y mejor si son a costa del erario público o instituciones privadas... es decir que me den gratis lo más posible.

Ante las críticas de quienes piensan que el Camino está siendo "demasiado negocio" cabría preguntarse si estos urbanitas que salen escopetados de sus ciudades en busca de un itinerario idílico, no son conscientes de que las zonas que el Camino atraviesa han sufrido las más de las veces un desgarrador subdesarrollo y que ahora que, a base de su esfuerzo y de poner el espacio físico que sus pueblos ocupan a disposición de los peregrinos y turistas, parecen mejorar sus condiciones de vida, les vengamos a juzgar con tanta dureza como a veces hemos escuchado. Devolver a las gentes del Camino la dignidad de un mínimo desarrollo no se puede poner en cuestión, pese a los posibles "ladronzuelos y esquiladores" que en número mínimo existen por estos campos jacobeos.

Ofrezco estas líneas en homenaje a aquellos históricos del Camino que atendieron a los primeros peregrinos de estas dos últimas décadas y con ello pusieron las primeras piedras para un desarrollo digno y merecido de los pueblos que jalonan el Camino de Santiago.

Angel Luis Barreda Ferrer
[En la paz del monasterio]

Nuevos Albergues en Sahagún, Estella y Santilana del Mar

Tras la buena experiencia de pasado año, las monjas benedictinas de Sahagún (León) reabren este año (del 12 de abril al 15 de octubre) su remozado albergue de peregrinos atendido por hospitaleros voluntarios, con capacidad para 14 plazas en litera, distribuidas en tres habitaciones con baño que se articulan alrededor de un recoleto claustro, además, los peregrinos que lo deseen pueden participar en las "Horas" litúrgicas de la Comunidad, especialmente en Vísperas cuando la Madre abadesa les imparte su bendición. También en Estella (Navarra) abrió sus puertas el 30 de marzo el albergue parroquial de San Miguel, también atendido por hospitaleros voluntarios, con capacidad para 24 plazas y que se encuentra ubicado en la calle Mercado Viejo y frente a su iglesia de San Miguel. Y ya en el Camino del Norte, el pasado 12 de marzo se inauguraba el albergue municipal de peregrinos "Jesús Otero" de Santilana del Mar (Cantabria), que también da servicio al Camino de Liébana, con capacidad para 16 plazas en dos dormitorios, dos baños y sala de recepción.



Claustro albergue de Sahagún.
Foto: Carmen Iglesias

Aprobada la Ley de Desarrollo sostenible del Medio Rural

Apunto de finalizar el pasado 2007, el Congreso aprobó la "Ley de Desarrollo sostenible del Medio Rural" con la finalidad de establecer políticas coordinadas que potencien el Desarrollo Rural en materias diversas como educación, cultura, sanidad, comunicación entre territorios, etc, que permitan lograr un alto nivel de calidad ambiental en el medio rural, previniendo el deterioro patrimonial natural, favoreciendo la biodiversidad, etc. Un 90 % del territorio español pertenece al medio rural, porcentaje aún mayor en lo que respecta al Camino de Santiago, por lo que la Ley y su cumplimiento bien merece nuestra atención jacobea.

Vigilantes... del Camino

No, no estamos de broma. El pasado año la Xunta de Galicia puso en marcha una experiencia piloto consistente en que del 13 de julio al 1 de octubre dos patrullas de vigilantes privados recorrieran en coche, uniformados pero sin armas, a lo largo del Camino desde el Cebreiro hasta el Monte del Gozo y con visitas permanentes a todos los albergues: prevenir hurtos, incidentes, proteger personas y bienes, vigilar el medioambiente, atender llamadas auxilio de los albergues, etc. Pues bien, la experiencia parece que fue positiva y para este año se piensa ampliar el periodo de tal campaña: del 14 al 23 marzo (Semana Santa) y del 1 junio al 30 septiembre (A saber, igual en breve son necesarios ¡Juzgados de lo Xacobeo!).

Hasta el "Fin de la Tierra" con un "Bono Iacobus"

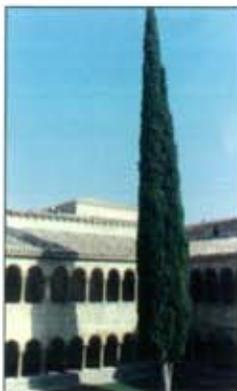
Cinco casas de turismo rural (capitaneadas por "Casa de Trillo") a lo largo de la Prolongación a Finisterre han creado el "Bono Iacobus", que consiste en realizar el Camino a Finisterre y Muxía en cinco jornadas teniendo previamente reservada la estancia en la casa correspondiente. Además de la pernocta, el peregrino degustará una espléndida cena elaborada con productos naturales y recetas tradicionales de la zona y a la mañana siguiente un suculento desayuno. El "Bono" además incluye los traslados en automóvil entre el lugar donde se interrumpió el Camino y la casa, y viceversa.

La futura autovía León-Valladolid puede afectar a Lancia

Según el proyecto de la autovía León-Valladolid que el Ministerio de Fomento ha enviado a la Junta de Castilla y León, el futuro eje viario puede afectar en tierras leonesas a distintos yacimientos históricos, entre los cuales el más afectado sería al pie de monte de la antigua ciudad astur de Lancia (Villamoros de Mansilla). La autovía también afectaría al yacimiento medieval de la Vía, en Santas Martas, al yacimiento romano de Mataganado, así como vías romanas a la altura de Villasabariego, Mansilla de las Mulas, Villaturiel y Mansilla Mayor, y cortaría el Camino de Santiago-Vía Trajana a la altura de la urbanización Mansilla del Esla, en el término municipal de Mansilla de las Mulas.

Restaurado el ciprés de Silos

El famoso ciprés de Silos ya tiene 125 años y mide 25 metros de altura, pero también algunos achaques de salud debido a multitud de ramas secas sobre las que se resguardan gran número de pájaros e insectos, razón por la cual ha sido sometido en estos primeros meses del año 2008 a labores de conservación, para que pueda seguir creciendo sin problemas, por parte de la Asociación Bosques Sin Fronteras y del Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias. El ciprés fue plantado en 1882 en el jardín del claustro románico del Monasterio de Santo Domingo de Silos (Burgos), monasterio junto al cual discurre la jacobea Ruta de la Lana y que ha albergado sucesivos encuentros sobre espiritualidad organizados por nuestra Federación.



Cartas al Director

Una gran alegría

Estoy bajando el Alto de San Antón entre Ventosa y Nájera. A ambos lados de un camino que flanquean montoncitos de piedras peregrinas se suceden esas viñas dormidas que esperan un nuevo mes para ponerse a brotar. Delante y detrás camina una veintena de alumnos de mi instituto que, como en otras ocasiones, hacen sus primeros "pinitos" por la ruta jacobea. Les he aconsejado que al llegar a la carretera, a la N-120, esperen pues es un punto muy peligroso donde más de un caminante se ha dado un gran susto.

Llego al final de la cuesta. Se oyen pocos ruidos de automóviles, pues la puesta en marcha de la Autovía del Camino ha desviado hacia ella el habitual e intenso tráfico que se movía por estos pagos. No veo ni a alumnos ni a compañeros. ¡Oh sorpresa!, un paso subterráneo ha sido construido y el que antaño fuera paso peligroso ha pasado a la historia. Qué buena noticia.

Hace tiempo se me pidió recorriera mi región, La Rioja, para comprobar en qué puntos había conflictos entre las vías de comunicación y los caminos de peregrinación. Yo denuncié este cruce, donde más de una vez se han visto marcas de frenada sobre el asfalto (hasta aquí llegó la mano protectora del Apóstol).

Cuando pasaba bajo ese túnel sonreí como si hubiera sido mía la victoria. Pero como sé que yo no he diseñado ni ejecutado la obra, ni tan siquiera puesto el capital necesario tengo que agradecer y no sé a quien dirigirme. A quién dar las gracias por haber eliminado este paso peligroso: a la Consejería de Obras Públicas de esta Comunidad, al Ministerio de Fomento...

¿Cuántos cruces peligrosos quedan todavía? Sin ir muy lejos la entrada a Nájera salvando su circunvalación.

Ángel Urbina Merino

Nuevo paso bajo la N-120. Foto: A. Urbina



CONVOCATORIAS

Cursillos Hospitalarios Voluntarios. Logroño, Cercedilla, Pobeña

La Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago organiza para este año 2008 sus tradicionales cursillos para hospitaleros voluntarios noveles en las fechas y lugares que más adelante se expresan. Información e inscripción en Federación (Calle Ruavieja, 3. 26001 Logroño. Tel. 941 245 674, email: hosvol@caminosantiago.org).

- 18-20 abril: Logroño.
- 16-18 mayo: Cercedilla (Madrid).
- 30 mayo-1 junio: Pobeña (Vizcaya).

Acento jacobeo en el 1% Cultural del 2007-2008

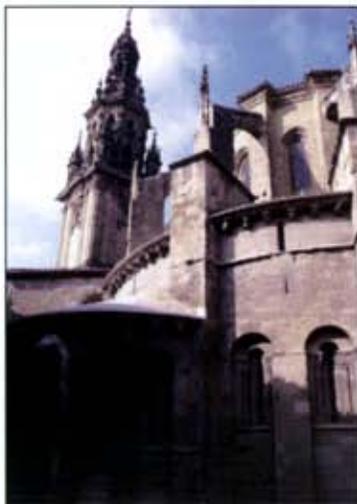
Dentro del programa "1% Cultural" que desarrollan conjuntamente los ministerios de Fomento y Cultura, en la campaña 2007-2008 han acordado destinar 10,6 millones de euros para financiar 27 nuevos proyectos de recuperación del Patrimonio cultural español. Del conjunto de los proyectos aprobados, dos de ellos tienen especial relación con el ámbito jacobeo: uno, en Navarra y referido al Camino Aragonés, consiste en la pavimentación con adoquín de la calle Mayor de Sangüesa (298.747 €), etapa importante del Camino de Santiago y cuyo casco histórico está jalonado de monumentos y ha sido declarado Bien de Interés Cultural; y el otro, en Aragón, consiste en la finalización de la restauración de la Iglesia de Santiago el Mayor de Montalbán (Teruel) (761.945 €), impresionante edificio mudéjar de los siglos XIII y XIV de una sola nave con bóveda de crucería, ábside poligonal y torre de tres cuerpos, declarado Monumento Nacional desde 1931.



Iglesia de Santiago,
Montalbán (Teruel).

La Catedral de Santo Domingo de la Calzada se prepara

Si, así da gusto ver a una de las catedrales del Camino. El próximo año 2009 se cumplirá el 900 aniversario de la muerte de Santo Domingo de la Calzada, por lo que la Catedral calcetacense solicitó la celebración de un Año Santo conmemorativo, el cual ha sido aprobado por el Vaticano, así, del 1 de mayo de 2009 al 12 de mayo de 2010 será "Año Jubilar Calcetacense". Y ya puestos en movimiento, se acaba de restaurar el retablo de San Juan (capilla de San Juan Bautista) gracias a una inversión de 355.586 € del Ministerio de Cultura. Con vistas al futuro más inmediato, en breve comenzará la restauración del sepulcro del Santo (siglo XIII), financiada con 169.000 € por el Colegio Nacional de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos (Santo Domingo es su Patrón); y por su parte el Consejo General de Colegios de Administradores de Fincas (que también lo tienen por Patrón), financiará con 53.591 € la restauración del famoso Gallinero (siglo XV) de la Catedral.



Vista exterior de la Catedral de
Santo Domingo de la Calzada (La Rioja)



Al paso del peregrino

Seguir las huellas

Para el peregrino que camina en solitario es un gran estímulo encontrar en el camino las huellas en la tierra de otros peregrinos, huellas que te dicen que no estas solo, que alguien te precede en el mismo camino. A veces llegas a alcanzar al peregrino que dejó las huellas y entonces es él quien sigue tus huellas y tú sigues las de otro peregrino anterior. Es inevitable, siempre sigues las huellas de otros.

Pero seguir las huellas de los que nos han precedido no es sólo pisar donde otros pisaron, sino seguir lo que ellos vivieron en su peregrinación y que ha conformando lo que nosotros encontramos en el Camino: un camino de encuentro, de hospitalidad, de espiritualidad, de compromiso, de entrega a Dios y a los demás. Cada uno debe leer las huellas que encuentra en el Camino y ver por dónde debe seguir, cómo debe vivir su peregrinación. Y su paso dejará huellas para orientar y sugerir a otros que vendrán después.

Hace apenas un mes murió José María Alonso que durante tantos años fue párroco de San Juan de Ortega. Llegó al monasterio cuando apenas nadie hablaba del Camino de Santiago y supo leer las huellas de hospitalidad que allí había dejado San Juan de Ortega. En solitario, sin ningún apoyo, se propuso seguir esas huellas y renovar la hospitalidad que en aquel lugar abandonado se había perdido. Con cariño y dedicación ha sabido mantener un estilo de acogida sencilla y cercana, así ha conseguido dejar su huella en el Camino que otros seguirán en el futuro.

Estos días he recibido dos invitaciones para asistir a la profesión solemne de dos chicas, que se proponen comprometerse de por vida a ser religiosas contemplativas. Las dos tendrán lugar en la misma fecha, el 10 de mayo, aunque en lugares muy distantes. Las dos tienen en común que su peregrinación jacobea marcó un cambio radical en sus vidas.

Una es alemana y cuando comenzó su camino no era católica. Su peregrinación fue una búsqueda de un Dios que no acababa de entender y al que puso a prueba a lo largo de su camino. Y en el Camino de Santiago, especialmente en la acogida que recibió, encontró la huella de ese Dios que buscaba. Al terminar su peregrinación ingresó en el convento de las carmelitas descalzas de Lectoure, en el Camino que viene de Le Puy y allí hará muy pronto su profesión solemne.

La otra, catalana, llegó al camino muy alejada de lo religioso, pero en la peregrinación y en su experiencia de hospitalidad sintió la llamada a algo más. Y se fue al monasterio benedictino de Monserrat sin saber muy bien qué buscaba y si allí lo podría encontrar. Y allí se quedó y encontró el que quiere que sea su camino el resto de su vida, viviendo como monja benedictina.

Las dos siguieron las huellas del Camino y encontraron que en ellas Dios les marcaba un camino, una dirección nueva para sus vidas. Seguro que a la mayoría de los peregrinos seguir las huellas, del Camino, vivir a fondo su peregrinación no les llevará a un cambio de vida tan profundo para el resto de su vida como el de estas peregrinas, pero la experiencia de ser peregrino siempre repercute en la vida, siempre nos llama a una renovación a un cambio de vida que nos haga mejores. Muchos peregrinos tienen experiencia de esto, han comprobado por sí mismo que ponerse en camino y seguir las huellas que van encontrando deja huella en nosotros.

José Ignacio Díaz
[sin cuaderno de notas]

María, Eva y Suven, Joan y Maxence, Eunhye y Gyung, a cien kilómetros de Santiago

Son tres profesores suecos que ya están jubilados, son de religión protestante y proceden de Estocolmo. Se llaman María Marnell, Eva Merlin y su esposo Suven Wernberg. La nieve les impidió iniciar su Camino en O Cebreiro, como tenían pensado, y en Triacastela acaban de iniciar la peregrinación hacia Compostela. Son muy amigos de siempre y María lo acentúa diciendo: "Esta peregrinación la hacemos, entre otros motivos, para que nuestra amistad se mantenga hasta el final de nuestros días", por su parte Eva echa la vista atrás y confiesa que "desde que hace 25 años nos enteramos de la existencia del Camino de Santiago,



Peregrinos suecos

desde entonces llevamos aspirando a recorrerlo". En estos pocos días que llevan no han tenido ningún contratiempo, salvo el reseñado por la nieve, caminan rezando el rosario evangélico (Cuentas de la Pezola) y su peregrinaje les está resultando muy agradable, sobre todo la forma de convivir con las gentes del Camino: "Ayer mismo (su primer día) hemos dormido con doce personas con las que nunca nos habíamos visto... ¡y nos parece que estamos viviendo un sueño!".

Joan Brisebois tiene 26 años y es enfermero de profesión, peregrina con su hijo Maxence de tan solo 3 años de edad. Son canadienses. El niño viaja en un remolque de



Peregrinos canadienses

bicicleta que arrastra su padre y se ha convertido en el juguete de todos los peregrinos con quienes vienen coincidiendo desde León. El padre había comenzado el Camino en el año 2005 desde Roncesvalles hasta León, y este año 2008 ya lo completa con su hijo. Su esposa no ha podido acompañarles debido a su trabajo. Han volado desde Canadá hasta París y luego a Madrid, para ya tomar un autobús hasta León. Mientras prepara el carrito del niño nos cuenta que son católicos y que hay una doble motivación en el hecho de esta peregrinación, una religiosa, muy profunda: "Busco la marca de Dios en todas partes y por supuesto en el peregrinar por el Camino", y por otra parte, "tengo ocupaciones que no me dejan disfrutar de mi hijo y ya se me está haciendo grande y estos días me aprovecho". Jean lleva casado cinco años y el tiempo parece que vuela.

Dos chicas coreanas: Eunhye Seong y Gyung Bin Yun, que no se conocían de nada hasta que coincidieron en O Cebreiro. Eunhye es estudiante de psicología, pero no viene de su país sino que lo hace desde Argentina por haber disfrutado allí durante seis meses de una beca de estudios, de Buenos Aires voló a Madrid, desde donde se desplazó a Barcelona para conocerla, y de aquí tomó un autobús hacia Pamplona, donde comenzó el Camino. Gyung es montadora de cine, de Corea voló a París, para desde aquí viajar hasta Saint-Jean-Pied de Port, donde inició su peregrinación. Ambas caminaban una detrás de otra hasta que coincidieron en O Cebreiro, para ya marchar juntas y en plena sintonía de amistad y religiosa, pues ambas son católicas.



Peregrinas coreanas

Eunhye se admira del paralelismo social y religioso entre España y Argentina, mientras Gyung se maravilla del paisaje y el arte a lo largo del Camino de Santiago. Las preguntamos ¿qué prima en la peregrinación?, y casi al unísono nos dicen: "El sentido religioso, pero también la monumentalidad y estampas de muchos lugares, como la del Cebreiro nevado que hemos visto y vivido".

Arte, paisaje, poblaciones, climatología y un sin fin más de realidades jacobeanas sorprenden para bien, la mayoría de las veces, al peregrino. Pero de todo ello, aunque quizás los españoles no nos demos cuenta por "jugar" en casa, a los peregrinos extranjeros lo que les sorprende y maravilla poderosamente del Camino de Santiago es que todos conviven, se entienden y son felices desde sus múltiples nacionalidades, lenguas y creencias. Desde Sarria: ¡Buen Camino!.

Víctor L. Villarabid
(texto y fotos)

El Camino del Sureste... un sentimiento de agradecimiento

El peregrino, bordón en ristre y mochila sobre la espalda, emprende su Camino desde la Plaza de Santa María, con una oración en sus labios y un beso en la vieira de mármol que marca el Km. cero del Camino del Sureste. A lo largo de los más de 1100 Km., seis comunidades autónomas, trece provincias y más de 350 poblaciones, bien podría comentar y enumerar las maravillas naturales y monumentales que lo jalonan, sus ciudades patrimonio de la humanidad, sus diferentes paisajes con sus ríos, vegas, valles, montañas, caminos, sendas, veredas, cañadas, vías romanas, etc.; pero lo único que recuerda es un sentimiento de agradecimiento hacia sus gentes, y como tal debe plasmarlo.

Por tierras alicantinas

En apenas 20 km. el peregrino se encuentra con dos de sus santos predilectos, Santiago en la Basilica de Santa María de Alicante y San Pascual en Orito. En la cueva de este último, aún cerca de casa, cuando el caminante todavía no se siente peregrino, recibe la paz y energía suficiente para afrontar los temores y dudas que en ese momento le invaden. Gracias San Pascual.

A continuación el peregrino alicantino transita por tierras donde El Cid,

ayudado por Santiago, organizaba correrías contra los moros. El paisaje es seco, con carrizales a la vera del cauce del Vinalopó y secano total en los alrededores, tierra de polígonos industriales y fincas de arbolado, olivos y almendros, así como enormes extensiones de viñas, con sus racimos cuidadosamente embolsados, y cuyas uvas acompañarán a la mayoría de los españoles en las campanadas de fin de año. En Sax, bajo el manto protector de su castillo, singular por la roca que lo sustenta en forma de camello o tortuga, una placa le indica la distancia a Santiago: 1000 Km. El peregrino alcanza la Colonia Santa Eulalia, una aldea en decadencia y que conserva el esplendor de su marquesado en fachadas, parques y palacios con jardines hoy en ruinas y en el pasado lugar de fiestas y saraos de alto nivel. Donde hubo riqueza, hay abandono, donde hubo esplendor, hay miseria. Buen sitio para el descanso del cuerpo y las reflexiones del alma.

Villena, en la ciudad con más abo- lengo de estos territorios, señorial y rural a la vez, el peregrino visita su grandiosa iglesia de Santiago Apóstol, renacentista modernista, con torres singulares que le dan una belleza especial vista desde lejos. Destacan el castillo de la Atalaya, baluarte cristiano que salvó

a la misma de los sarracenos, así como el barrio moro del Arrabal, con su iglesia de Santa María. En todo este tramo, el peregrino transita por campos llanos cultivables, montañas accesibles y lejanas, y caminos y pueblos con tierras ricas y prósperas donde el esfuerzo por mejorar es notable.

Al abandonar Villena, el paisaje cambia totalmente, estamos ya a 600 m de altitud y el clima mediterráneo se torna continental. Los montes en llanuras y la vegetación sufren una pequeña pero progresiva variación, convirtiéndose en un camino de soledad infinita. Campos y campos de viñas nos rodearán durante muchos y muchos kilómetros hasta alcanzar la subida al Alto del Perdón (versión la Mancha, con sus molinos de viento modernos). La ascensión es suave rodeado de bosque mediterráneo y acompañado por una fauna silvestre que a pesar de sentir su presencia, no se deja ver. Tras coronar la cima, el paisaje cambia radicalmente, plano, inmensos campos de cereales con colores fantásticos, verdes, acres, rojizos y una larga recta de 6 Km. que se pierde en el horizonte y que te lleva hasta Pétrola, un pequeño pueblo donde recibe todo lo que en su caminar está demandado: una sonrisa, hospitalidad y cariño. Gracias Paco.

Por tierras albaceteñas

A partir de aquí, la primera gran etapa del camino, interminable y solitaria. Hasta Albacete ningún contacto humano, solo camino, camino y camino. Entramos en plena Mancha, donde el paisaje es un fiel exponente de la austeridad de sus gentes, cuyo carácter generoso pero introvertido, de tierra adentro, está reñido con el extrovertido y dicharachero alicantino. No es fácil entablar conversación con el labriego que te cruza y te mira como algo que no encaja con su rutina, pero si logras llegar a él, con suerte, puedes encontrar un amigo para siempre. Albacete, capital moderna y dinámica, es algo singular en la llanura, sólo el tejado de sus



Grupo de peregrinos en la Cruz de Orito (Alicante). Foto: Asociación de Alicante

casas rompe la uniformidad del paisaje. En su catedral, inaugurada en 1950, se venera una imagen de Santiago Peregrino, pero como toda gran ciudad que se precie, vive a espaldas del peregrino, que se siente perdido en su multitud, espiado, vigilado y sin embargo, al mismo tiempo, ignorado. El único alivio lo encuentra en el paseo de la Cuba, arbolado, sombra, frescor y fuentes de agua, todo lo que necesita de esta gran ciudad.

El camino ya es manchego. En la Roda, pueblo blanco, de calles anchas y una excelente zona monumental donde sobresale la Iglesia del Salvador, un grupo de amigos se desviven con los peregrinos que por su casa transitan. No suelen salir en medios de comunicación... sólo atienden peregrinos. Gracias Antonio, María del Señor,...

Minaya, El Provencio y Las Mesas no dejan de ser pueblos muy manchegos. Campos fértiles, bien cultivados con el uso del barbecho tradicional y alta maquinaria agrícola, muy útil en las grandes extensiones donde la llanura permite cosechar con comodidad, y donde el peregrino camina sin fatiga, pudiendo contemplar el magnífico paisaje a gran profundidad, donde el cielo se junta con la tierra sin más límites que los que le impone la luz solar. Piensa en la inmensidad, en la grandeza de la naturaleza, y en las posibilidades que tiene el hombre de encontrar su pan diario, en el silencio y la paz. En el Toboso, donde creció y vivió Dulcinea, la enamorada del Quijote, el peregrino encuentra en el convento de las Trinitarias el reposo y la paz interior que las monjas le brindan en su hospedería. Gracias madre María, gracias trinitarias.

El peregrino transita por un paisaje limpio, simple y de una belleza singular: La Mancha en estado puro, con los amaneceres más hermosos jamás contemplados. Son tierras de la Orden de Santiago: Quintanar, la Puebla de Almoradiel, la Villa de Don Fadrique, Villacañas (gracias Sra. Julia por la

Vieira en la iglesia de Santa María, de Alicante.
Foto: Asociación de Alicante



atención y amor que a todos los "peregrinos" con o sin tarjeta de crédito dispensa) y Tembleque, hermoso pueblo donde dos molinos de viento te dan la bienvenida, con su espléndida plaza rectangular con pilastras de granito y palcos de madera, así como con tantas ermitas que sólo puedes permitirte un vistazo. Tras ellos, Villanueva de Bogas te espera con los brazos abiertos. Brazos con nombres y apellidos de una familia peregrina que se desvive en atender y dar cariño a raudales. Besos Pilar, gracias José Luis.

Por tierras toledanas

A cereales de Villanueva, los campos de cereales y vides se convierten en bosque mediterráneo con ondulaciones, arroyos y olivos. Un mar de olivares infinito nos despiden de la Mancha, bajo la atenta mirada de los castillos de Mora y Almonacid de Toledo.

Toledo, declarada Patrimonio de la Humanidad, es una de nuestras ciudades favoritas. La entrada a la misma desde lo alto del cerro, cerca del Parador, nos permite disfrutar de un espléndido panorama. El río Tajo abrazando con amor la ciudad, con poco agua, pero vivo y con rumores de voces pasadas, de caballeros que comparten las luchas y el

amor. La Catedral es grandiosa y espectacular, rodeada de callejuelas empedradas, donde el ir y venir de las gentes no logran acallar el rumor de amores sentidos entre culturas y razas que supieron convivir. Las sinagogas, mezquitas, museos, palacios e iglesias son testimonio de la grandeza, sabiduría y arte de su pasado. El peregrino se siente aturrido entre tanta belleza y ajeteo.

La salida de Toledo junto al margen del río nos impone hasta Rielves, 26 km. totalmente solitarios, a nuestro alrededor hermosas fincas con villas muy cuidadas. Preciosas viviendas de fin de semana con campos de cereales y algo de bosque mediterráneo: un lugar ideal para la caza y el descanso. Tras pasar Rielves y Huecas, el peregrino llega a Novés, donde su párroco don Eladio y Daniel han conseguido que el nombre de su pueblo sea sinónimo de hospitalidad. Gracias Eladio, gracias Daniel, nunca os olvidaremos.

En Escalona, villa vinculada al Marqués de Villena y hermanada a la ciudad alicantina, cuna del Infante Don Juan Manuel, es obligatorio visitar y descansar en su plaza Mayor, escenario de un pasaje del Lazarillo de Tormes. En apenas 20 km. cruzamos Paredes de Escalona, Cenicientos y Cadalso de los Vidrios, adentrándonos en la sierra madrileña por un paisaje serrano, monte mediterráneo con carrascas, encina y pinos, ideal para caballos, reses bravas y avestruces.

Por tierras avileñas

Alcanzamos la provincia de Ávila a través de los Toros de Guisando donde se firmó el Tratado que dio fin a la guerra entre Isidro de Castilla y su hermano Enrique. A partir de aquí el peregrino se encuentra de pronto inmerso en uno de los caminos más bonitos jamás recorridos: un trayecto de 10 Km. de césped entre rocas de granito, surcado por arroyos, puentes romanos y medievales; que nos conducen a Cebreros.



Junto a las ruinas de la ermita de San Marcos.
Foto: Asociación de Alicante

Una vez superado el puerto de Arrebatapas, por trochas y caminos, donde sólo suben peregrinos y alguna que otra cabra, llegamos a San Bartolomé de Pinares, pueblo pequeño serrano sin apenas servicios, rodeado de una naturaleza dura y salvaje, pero con un párroco y un consistorio volcados con el peregrino.

Tras bordear El Herradón, el camino de nuevo se empina durante 7 hermosos Km. de subida hasta alcanzar el puerto de El Boquerón. En su cumbre por encima de los 1300 m, atravesamos una fantástica dehesa, con ganado vacuno y caballar pastando por unos prados espléndidos. Envuelto en un paisaje de alta montaña, el peregrino se siente capaz de tocar el cielo con sus manos.

Ávila es la ciudad que mejor conserva sus murallas, ni los fríos vientos ni las copiosas nevadas las han dañado. Son invencibles como el temple de los que allí viven, firmes en su fe, como bien les enseñó Santa Teresa, doctora de la iglesia, fundadora de conventos, escritora y sobre todo privilegiada en el conocimiento de Jesús. Mujer infatigable, "peregrina" trotamundos en carros y carretas, levantando fundaciones, tiene múltiples anécdotas que nos describen su buen talante y fortaleza.

De nuevo en marcha, el peregrino abandona la ciudad por el puente Adaja. Al pasar por los Cuatro Postes se detiene un momento para contemplar una hermosa vista de la ciudad desde su privilegiado mirador, bonita panorámica de la ciudad amurallada que le acompañará hasta Narrillos de San Leonardo. Seguimos por caminos serranos hasta Peñalba de Ávila, donde de nuevo comienza el llano y donde todo está a la vista: vuelven los mares verdes y los campos de cereales infinitos hasta Gotarrendura, villa de los padres de Santa Teresa, pero sobre todo, y para los peregrinos, un pueblo admirable,

Calzada romana entre Sax y Villena (Alicante).
Foto: Asociación de Alicante



acogedor, espléndido y con buenas instalaciones. En su ayuntamiento-albergue una placa indica a los peregrinos que su meta, Santiago, se encuentra a 500 Km. Gracias Fernando, gracias Raquel.

Hasta Arévalo el peregrino camina paralelo a la carretera atravesando pueblos muy pequeños con iglesias mudéjares bien conservadas como Hernansancho, Villanueva de Gómez, El Bohodón y Tiñosillos. En los últimos kilómetros un frondoso bosque de pinos negros y unas ardillas juguetonas, nos acompañarán hasta la misma ciudad. A la entrada, a nuestra izquierda podemos contemplar la iglesia de Santa María de la Lugareña, restos de un antiguo convento templario. Ya en la ciudad quedamos maravillados de su casco urbano monumental, que constituye uno de los conjuntos de arte mudéjar más importante de Castilla. Su castillo, sus palacios, iglesias y casas blasonadas hablan de su nobleza, pero lo que realmente marca la estancia del peregrino en la villa es el trato que recibe en el Albergue-Hospedería del Monasterio Cisterciense "Trapa". Muchísimas gracias hermanas por vuestra acogida.

Por tierras vallisoletanas

Abandonamos Arévalo tras cruzar el Arevalillo por el puente Medina y continuamos nuestro camino dejando de lado pueblos como Palacios de Goda y San Vicente de Palacio. En Ataques nos despedimos de las últimas ardillas del pinar de Arévalo y entramos de lleno en Tierra de Campos, que con

sus horizontes infinitos de cereal nos recuerda a La Mancha. Llegamos a Medina del Campo, ciudad comercial presidida por el Castillo de la Mota, de mercados abiertos a todos los caminos de Europa durante la Edad Media, donde el ganado merino era su especialidad y fue el primer sitio donde se utilizó la letra de cambio. Fue residencia de Isabel la Católica y en su Palacio Real, conocido como el "Testamentario", escribió sus últimas voluntades en 1504.

A partir de aquí, el trayecto transcurre por el Camino Viejo de Rueda, población importante por sus hermosos viñedos, bien cuidados y que dan excelentes vinos blancos con denominación de origen. Tras varios Km. viendo sus monumentos recortados en el horizonte, el peregrino entra en Tordesillas cruzando el río Duero, transparente y ligero de discurrir, por el puente de piedra de diez ojos, con arcos apuntados y tajamares en los pilares, llevando con sus aguas la alegría a las fértiles huertas de la villa. Su plaza castellana porticada le da un aire muy medieval, estando a la salida de la misma el torreón donde se firmó el famoso Tratado de Tordesillas. El Real Monasterio de Santa Clara fue construido por Alfonso XI de Castilla después de su triunfo en El Salado, y cedido posteriormente por el rey Pedro I el Cruel a sus hijas Beatriz e Isabel, para que lo convirtieran en un convento, donde D^a Juana la Loca pasó los últimos años de su vida. Los caminos están llenos de historias de Reyes e Infantas, los amores de D^a Juana, y los desvaríos y locuras de D. Felipe el Hermoso. Es tierra fuerte y feraz, bien cultivada y agradecida al Duero que refresca sus calores.

Tras pasar por Vega de Valdeironco oculta por un montículo, el peregrino



Un viejo palomar en Cerecinos del Campo (Valladolid).
Foto: Asociación de Alicante

llega a Mota del Marqués, localidad al abrigo de un cerro, coronado por su castillo en ruinas, con la torre del homenaje como superviviente, y al amparo de su grandiosa iglesia. En sus limpias calles, deambuló de jovencito don Juan de Austria al cuidado de D^{ña} Magdalena Ulloa, Toledo, Osorio y Quiñones, hermana del primer Marqués de la Mota. Su plaza Mayor, todavía se sigue utilizando como coso taurino. Entre sus apenas quinientos habitantes, hay que destacar por su atención al peregrino, su alcalde y un pequeño grupo de peregrinas. Gracias Doro, gracias Rebeca.

Y ya por tierras zamoranas y leonesas

Poco queda ya para Benavente, pueblos solitarios rodeados de mieses, con sus carros arrastrando indolentemente la carga y torres de iglesias que nos marcan sin lugar a dudas el centro espiritual de sus gentes. Villardefrades y San Pedro de Latarce, en Valladolid, y Villalpando, ya en Zamora, son de esos pueblos que se pierden en los mapas y que encierran una riqueza de ermitas y retablos de gran valor, y que las gentes, acostumbradas a verlos, no les dan la importancia que merecen. Estamos en el corazón de la Tierra de Campos, la más

fértil y rica de Castilla, entre Zamora y Valladolid, que sin lugar a dudas forjaron la unión de tierras, las de Isabel y Fernando que dieron lugar a España como nación.

En Benavente, ciudad importante fundada por los romanos, el peregrino solitario encuentra compañía en su cruce con la Vía de la Plata, desde donde transcurrirán juntos hasta Astorga pasando por Alija y la Bañeza, ya en León, donde los peregrinarios desde siglos y donde el peregrino puede reponer fuerzas y descansar en sus cuidados albergues.

Desde Astorga, ciudad bimilenaria, continuamos nuestra peregrinación hasta Santiago, siguiendo los pasos de millones de peregrinos, agradeciendo al camino la oportunidad que nos ha dado de conocer las hermosas tierras que hemos atravesado pero, sobre todo a la maravillosa gente que hemos conocido. Gracias Santiago.

Antonio Gómez

El Camino junto a los molinos de Tembleque (Toledo). Foto: Asociación de Alicante



DEOFEET[®]

CUIDA LOS PIES



Línea de
Tratamiento
para los pies
y piernas
cansadas



Distribuido por:
VARENS ESPAÑA

e-mail: varensespana@infonegocio.com

Encuesta Anual de Peregrinos 2007

Sociología y Economía Jacobea

Fel a su cita de cada año, Peregrino publica la "Encuesta Anual de Peregrinos" que nuestra Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago realiza desde 1993 con el patrocinio del Ministerio de Cultura. Junto al estudio sociológico, realizado bajo dos aspectos metodológicos de preguntas que concitan dos tipos complementarios de respuestas: objetivas (pág. 18-21) y subjetivas (pág. 22-25), también realizamos el correspondiente análisis económico anual (pág. 26-27). Para llevar a cabo el trabajo, la Federación envió 1.000 encuestas a peregrinos cuyos datos fueron facilitados aleatoriamente por las asociaciones y, así mismo, la encuesta permaneció "colgada" en nuestra página web con la posibilidad de ser contestada por los internautas-peregrinos durante 15 días de cada trimestre del 2007. De ambos cauces se ha recibido y trabajado con 843 respuestas (97 y 746, respectivamente). Como siempre, el estudio sociológico ha sido elaborado por la Asociación de Palencia a través de su Centro de Estudios del Camino de Santiago, mientras el análisis económico ha sido realizado por la Asociación de Madrid con un modelo propio de investigación sobre el total de los peregrinos llegados a Santiago, cuyos datos nos fueron adelantados gentilmente por la Oficina de Atención al Peregrino de la Catedral de Santiago.

ANÁLISIS SOCIOLÓGICO DE LA PEREGRINACIÓN

I. CUESTIONARIO GENERAL OBJETIVO

Durante el año 2007 un total de 114.026 peregrinos recogieron la "Compostela" en la Oficina del Peregrino de la Catedral de Santiago. Como viene siendo habitual el número de peregrino por el Camino de Santiago y las distintas rutas jacobea es sensiblemente mayor al darse dos circunstancias a tener en cuenta: no todos los peregrinos que llegan a Santiago solicitan la "Compostela" y no todos los peregrinos que recorren los caminos a Santiago llegan a la meta en ese mismo año.

Tendiendo en cuenta los estudios realizados por las distintas Asociaciones que forman parte la Federación y el número de credenciales que se entregan por éstas y otras entidades religiosas y civiles, el cálculo de los peregrinos que durante el año 2007 han "hecho el Camino", ya sea en su totalidad o en parte, podemos cifrarlo en unos 125.000 peregrinos.

Perfil del peregrino

El peregrino del año 2007 procede del mundo urbano, al ser habitantes de

ciudades el 84,91 %, mientras que el de pueblos del mundo rural proviene el 7,49 % y de villas de término medio el 6,78 %. Por lo que respecta a la formación de los mismos el 58,31 % declaran poseer título universitario, el 30,72 % aseguran tener estudios secundarios y el 5,96 % formación de estudios primarios, cifras en todo caso que están en consonancia con los datos que las encuestas de años anteriores nos han proporcionado. La media de gasto diario que ha realizado a lo largo de su Camino está en torno a

los 35 euros, similar al pasado año 2006.

Mayoritariamente predominan los hombres sobre las mujeres en porcentajes del 58,42 % sobre el 40,93 %. Siguen ganando por mayoría aquellos que recorren el Camino de Santiago a pie con un 82,13 % sobre los que peregrinan en bicicleta que llegan al 16,93%, registrándose un porcentaje anecdótico de 0,03 aquellos que lo hacen a caballo. La encuesta estudia estos tres apartados por ser los considerados "peregrinos" al modo tradicional.

Son muchos los que dicen que hacer el Camino en cierta soledad permite un mayor disfrute de la ruta, tanto de sus encantos como de las vivencias personales que el peregrinar les supone. Será por ello que el 76,41 % de los peregrinos declaran haberlo hecho en solitario o acompañado de dos personas más. Cuando abordamos la cuestión de pequeños grupos de entre 4 y 6 personas los porcentajes se sitúan en el 14,11%, para grupos numerosos los porcentajes se sitúan de entre 7 y 10 peregrinos el 5,82, entre 11 y 20 peregrinos el 1,57 y más de 20 peregrinos el 1,26%.

Es importante también referirse a la edad de estos usuarios del Camino de Santiago, cuya juventud ha sido la tónica en años anteriores pero que ya en los últimos años se detecta un aumento importante en aquellos que podemos considerar de media edad y así los datos de la encuesta señalan que el 13,38% tiene menos de 20 años, el 17,83 % son peregrinos de entre 20 y 29 años, y la orquilla más alta del 23,21 % corresponde a aquellos que están entre los 30 y los 39 años.

Los peregrinos opinan sobre su experiencia

Lo primero que cabe de destacar es el aspecto muy positivo que llega hasta el 95,34% de los encuestados, y solamente entran en el baremo de indiferente, mala o desastrosa el 3,84%.

Todo viaje, aunque tenga perfiles de aventura como se dice de éste que nos lleva a Santiago, debe prepararse de forma especial. A la pregunta sobre el conocimiento previo del Camino que tenían los peregrinos antes de comenzar su andadura sigue llamándonos la atención el alto porcentaje de aquellos que ya lo conocían con anterioridad. Esto pone de manifiesto que nos encontramos ante un recorrido muy popular que ha adquirido en las dos últimas décadas un reconocimiento extraordinario al responder el 36,79 % que "ya lo conocían".

Hasta el 30,72 % de peregrinos señalan que fue bajo los comentarios y valoración que le hicieron otros peregrinos por lo que se decidió a conocer



la ruta y finalmente, aunque no nos sorprende, lo cierto es que en el año 2007 ya el 10,15 % de los encuestados señalan a través de Internet donde adquirieron los conocimientos previos para recorrer la ruta jacobea; un porcentaje éste que ha aumentado galopantemente en los últimos cuatro años, en los que ha pasado de unas décimas hasta el 10,15 % señalado.

Nos parece interesante señalar algunas de las valoraciones que hacen los peregrinos con respecto a la experiencia acumulada durante los días que recorrieron esta vieja ruta medieval.

Es mucho lo que se ha escrito sobre los motivos espirituales que el Camino tiene y la incidencia de estos motivos a la hora de decidirse a recorrer los Caminos. Ese motivo espiritual es señalado por el 26,82 % como el principal objetivo personal del peregrino.

No esté exento de interés el recorrer otros lugares diferentes a los habituales de su entorno, que llega alcanzar un porcentaje del 17,03 % y como no podía ser de otra manera el sentido estrictamente religioso tiene un componente importante que llega al 15,08 %. Las raíces del arte y la historia superan el 10 % y casi llega a esta cifra el sentido deportivo que algunos dan a su motivación a la hora de hacer el Camino. No es ajeno este último dato a la moda adquirida en los últimos tiempos de caminar y, sobre

todo, si al elegir la ruta a Santiago el caminante puede disfrutar de importantes atractivos como son arte, paisaje, encuentro con amigos, etc.

Estos peregrinos a los que estamos analizando a través de este estudio valoran, como ya hemos dicho, muy positivamente la aventura que representa recorrer estos itinerarios mediante fórmulas de desplazamiento que nos conducen a tiempos bien pretéritos. Estos protagonistas de la ruta, que son los peregrinos, tienen una alta valoración sobre algunos elementos como el paisaje que llega a un sobresaliente alto. La valoración de notable llega a todas las otras opciones que se les presenta en la encuesta como arte, monumentos, hospitalidad, etc... y solamente en el tema de las celebraciones religiosas baja algunas décimas para situarse en el 6,96.

En este asunto hay que tener en cuenta que pese a tratarse de un Camino Santo y en el que los aspectos religiosos fueron fundamentales en el pasado, la escasez actual de vocaciones ha dado como consecuencia que la Iglesia no disponga de sacerdotes suficientes en los pueblos del Camino y estén, en la mayoría de los casos, desatendidos o no lo suficientemente atendidos en temas pastoral.

Precisamente la encuesta nos resulta altamente interesante a la hora



CAMINO de SANTIAGO 2007

	GALICIA	LEON	PALENCIA	BURGOS	RIOJA	NAVARRA	ARAGON
Información	8,26	7,75	7,82	8,15	8,23	7,86	7,16
Señalización	8,24	7,65	7,96	8,19	8,03	8,21	7,02
Albergues	6,82	7,54	7,51	6,99	7,52	7,03	7,04
Hospitales	6,87	8,18	8,06	7,97	7,56	7,46	7,42
Parroquias	6,68	6,53	6,93	7,12	7,21	6,66	6,51
Ayuntamientos	6,51 ▲	6,52	6,43 ▼	6,31	6,58	5,86 ▼	6,75
Caminos e Infraestructuras	7,85	7,65	7,66	7,65	7,54 ▲	7,56	7,28 ▲
Medio ambiente	8,05	7,69 ▼	7,61	7,42 ▼	7,63	7,93	7,75 ▼
Servicios	7,56	7,47	6,86 ▲	6,96	7,13 ▲	7,13 ▲	6,57 ▲
Gastronomía	8,64	8,26 ▼	7,93 ▼	8,13 ▼	8,03 ▼	7,95 ▼	8,25 ▼
Precios	7,28	6,98	7,53	7,15	7,02	6,66	7,05
Genes del Camino	8,81	8,82	8,99	8,98	7,68	8,16 ▼	8,43
Otros peregrinos	8,45 ▲	8,51 ▲	8,93	9,03	8,96	8,13 ▲	8,66 ▲

▲ Sube con relación al 2006

CAMINO de SANTIAGO 2006

	GALICIA	LEON	PALENCIA	BURGOS	RIOJA	NAVARRA	ARAGON
Información	7,56	7,28	7,7	7,1	7,8	7,52	6,68
Señalización	8,1	7,16	7,42	7,18	7,7	7,41	6,52
Albergues	6,42	7,32	7,18	6,82	7,32	6,36	6,18
Hospitales	6,72	7,75	7,66	7,54	7,38	7,06	6,72
Parroquias	6,2	6,34	6,72	6,56	6,54	6,43	5,98
Ayuntamientos	6,64	6,42	6,62	6,1	6,1	6,08	5,94
Caminos e Infraestructuras	7,61	7,42	7,58	7,52	7,58	7,14	7,68
Medio ambiente	7,72	7,7	7,37	7,55	7,53	7,72	7,93
Servicios	6,85	7,08	7,07	7,17	7,29	7,18	7,05
Gastronomía	6,74	8,41	8,25	8,31	8,38	8,3	8,27
Precios	6,54	6,79	7,01	6,74	6,65	5,94	6,72
Genes del Camino	8,72	8,75	8,64	8,41	6,51	8,28	8,4
Otros peregrinos	8,52	8,88	8,56	8,63	8,74	8,64	8,68

de tratar las creencias religiosas de los peregrinos, ya que se tiene la opinión generalizada de que al tratarse de una ruta que tiene en la meta compostelana una tumba Apostólica, el sentido de fe debía ser muy alto. Los datos revelan que el sentido católico de la ruta supera la mitad de los peregrinos, pero hay un alto porcentaje de no creyentes o incluso agnósticos cuya suma de estos dos campos supone la cuarta parte de los peregrinos.

Lo que si puede parecernos realmente sorprendernos es que un 15,72 % aun teniendo una base de fe similar a los católicos, no practican esta religión. La encuesta incluso desvela que entre el 55,81 % de los católicos son mayoría los que se consideran no practicantes.

De donde provienen los peregrinos

Si dividiésemos los peregrinos que nos han contestado por nacionalidades, cabe decir que un poco más de la mitad son españoles (51, 28 %) y un poco menos son extranjeros (48, 31%). ¡Pero ojo!, sólo nos referimos a los que han contestado, pues los datos generales de la Catedral de Santiago nos

dicen que por primera vez los peregrinos extranjeros (58.700) han superado a los españoles (55.326), es decir, justo a la inversa.

Si nos sumergimos en las datos de los españoles que han contestado a nuestra encuesta, divididos por regiones o comunidades autónomas, nos encontraremos con que Madrid sigue estando a la cabeza con un porcentaje del 17,49 %, un dato que sitúa a la baja a esta comunidad autónoma que llegó a tener cifras de uno de cada 4 peregrinos salían de Madrid. Hoy les siguen bien de cerca Cataluña y Andalucía, ésta comunidad en claro ascenso, cuando hace solamente 10 años los andaluces no sobrepasaban el 5%.

Debemos reseñar como un caso excepcional en la encuesta el tema de los gallegos, que aunque llegan a porcentajes superiores al 6 % de receptores de la credencial en la Catedral compostelana, la mayoría de ellos solo realizan los últimos 100 Kms, lo que desvirtúa los porcentajes generales porque la encuesta tiene en cuenta a los peregrinos que al menos recorran dos Comunidades Autónomas.

En cuanto a la respuesta de peregrinos extranjeros por nacionalidades,

la encabezan los peregrinos alemanes (27,66%) que en los últimos años han tenido un aumento que podemos considerar importante, habiendo desbancado a los franceses, que durante varios años estaban a la cabeza y que este año solamente alcanzan un 13,96 %, habiendo sido también superados por Italianos (20,54%) cuyo aumento ha sido espectacular, ya que hace solamente una década alcanzaban entre el 6 y el 7 % de entre los peregrinos extranjeros.

También cabe destacar el aumento de peregrinos que respondieron procedentes de EE.UU. que este año han llegado al 4,46 % y canadienses con el 3,71 % que han desbancado a países europeos de gran tradición jacobea como Inglaterra, Austria, Bélgica y Holanda.

En contraposición hay que significar el declive sufrido por los peregrinos brasileños, que llegaron hace solamente 7 años a porcentajes superiores al 12 % y que en el 2007 representan el 3%.

Lugares por donde peregrinan

Cada año toma mayor importancia el criterio establecido por la Catedral de Santiago de conceder el certificado de haber realizado la peregrinación en los últimos 100 Kms y así el lugar de inicio de la peregrinación llega al 31, 39 % en Galicia y al 18, 65 % en la provincia de León, donde las localidades situadas entre Ponferrada y Villafranca del Bierzo se llevan la "palma".

Pese a ello siguen existiendo un buen número de peregrinos que, por lo que respecta al Camino Francés, eligen Roncesvalles como inicio de la ruta (8,11%). También observamos un aumento importante en iniciar en Saint-Jean-Pied de Port (64%) e incluso en otras localidades europeas que alcanza en porcentaje nada desdeñable del 6,59 %.

El aumento del interés que están adquiriendo otros Caminos, distintos del tradicional, se nota en los porcentajes de otros lugares de inicio para la peregrinación que llegan ya a casi el 13% de los peregrinos jacobeos en el año 2007.

OTROS EUROPEOS	6,59
SAINT JEAN PIED DE PORT	12,64
RONCESVALLES	8,11
OTROS DE NAVARRA	3,49
ARAGON	1,43
LA RIOJA	1,07
BURGOS	3,39
PALENCIA	0,45
LEON	18,65
GALICIA	31,39
PORTUGAL	4,28
CAMINO DEL NORTE	4,33
VIA DE LA PLATA	2,25
OTROS LUGARES	1,93

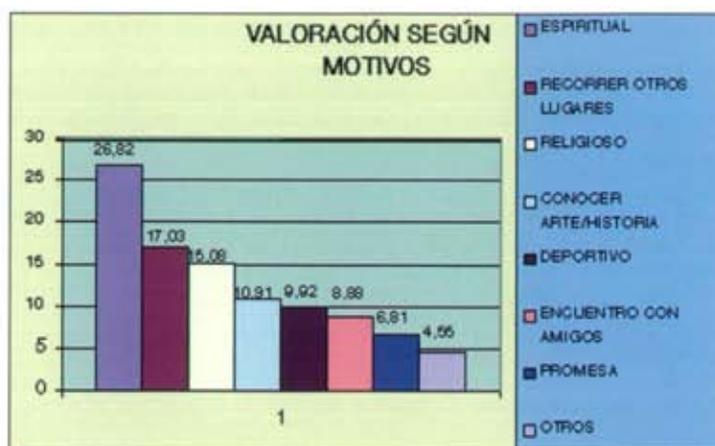
Ya hemos hecho referencia anteriormente en la preeminencia del Camino Francés sobre el resto de los itinerarios, y aunque los otros Caminos a Santiago han experimentado en los últimos años un fuerte empuje, al que no es ajeno el interés y trabajo de las asociaciones jacobeanas, todavía queda enormes diferencias como el que se demuestra en que el 82,19 % de los peregrinos recorren el "clásico", posiblemente debido a su conocimiento casi universal, tradición y su amplia red de servicios.

Valoración sobre el Camino Francés

Cabe analizar ahora lo que los peregrinos opinan de los servicios que la ruta les ofrece. Para ello, como en años anteriores, hemos solicitado que valoren aspectos importantes en el Camino como información, señalización, albergues, hospitaleros, etc. Tiene este trabajo un doble objetivo: por una parte saber qué ofrece realmente el Camino a los peregrinos y como éstos valoran los esfuerzos que tanto la Administración, Iglesia, asociaciones y particulares han hecho en los últimos años. Por otra parte es importante sacar unas conclusiones en aquellos puntos en los que, a tenor de esta estadística, se considera debe hacerse un esfuerzo mayor por mejorar las puntuaciones que los peregrinos aportan.

Pese a la multiplicidad de Caminos que hoy recorren los peregrinos, la encuesta en los datos que ofrecemos se circunscribe exclusivamente al llamado Camino Francés solicitando la valoración en los tramos en el que éste entra a través de los Pirineos, tanto el aragonés como el navarro. Aunque la encuesta posibilitaba el valorar otros itinerarios, el escaso número de respuestas recibidas impide ofrecer unos datos representativos.

Lo primero que llama la atención en las valoraciones es la alta puntuación otorgada a la mayoría de los servicios,



con notables altos y aprobados también altos, ya que en ningún caso la puntuación baja del 5,86 y siendo la puntuación mas alta el 9,03. La horquilla en la que nos movemos sobre 91 campos valorados, solo uno supera el 9, veintisiete son superiores al 8, cuarenta y tres valoraciones son superiores al 7, solo diecinueve superan el 6, y una solamente está en el 5.

Cada año se observa un aumento sobre la referencia del año anterior, así en el año 2007, la puntuación mejora respecto al año 2006 en 67 campos y empeora solamente en 24 de ellos. En el caso de Aragón empeora en cinco campos y mejora en siete de ellos, algunos de forma verdaderamente notable, destacando la más alta puntuación de entre todas las categorías y Comunidades por lo que respecta a la atención de los ayuntamientos hacia los peregrinos. Por tierras de Navarra la opinión de los peregrinos mejora en siete campos y empeora en cinco, destacando la señalización y el cuidado del medio ambiente en el que ambas obtienen la "medalla de plata" de las puntuaciones.

Todavía es mejor el caso de La Rioja en el que mejora en diez campos y empeora solamente en tres, quedando "campeona" en los campos de

parroquias y otros peregrinos y ocupando un segundo lugar en información y albergues. Todavía en Burgos la mejora es más notable, con pérdida de puntuación en solamente dos campos y mejora en los once restantes, destacando la primacía en otros peregrinos y situándose la segunda del ranking en gentes del Camino y parroquias. Por lo que respecta a Palencia la mejora se observa en diez campos y empeoramiento en tres, consiguiendo la máxima puntuación en precios y gentes del Camino y siendo segunda en hospitaleros y Camino e infraestructuras.

En León repetimos en diez mejoras y tres empeoramientos, destacando la primacía en albergues y hospitaleros y siendo la segunda mejor valorada en gastronomía, servicios y atenciones municipales. Finalmente el caso de Galicia se lleva la palma con once campos que han mejorado en este año 2007 respecto al año anterior y pierde puntuación en dos. Por lo que respecta a las más altas puntuaciones consigue el predominio en información, señalización, Camino e infraestructuras, medio ambiente, servicios y gastronomía.

Nadie debe echar las campanas al vuelo por estas valoraciones y puntuaciones tan altas, sin duda las más elevadas desde que iniciamos la publicación de estas encuestas. Estos datos no dejan de ser solamente el resultado de una encuesta que además contrasta con algunas opiniones hechas por los "históricos del camino" que vienen denunciando que la ruta jacobea está perdiendo en gran parte su espíritu. Tal vez sea precisamente por las mejoras que esta encuesta determina, por lo que los ascetas del Camino protestan ante la mejora notable que la ruta esta teniendo año tras año, para algunas más propias de un producto turístico que de una senda de peregrinación.

Ángel Luís Barreda
Hugo Mediavilla
Mihaela Popescu



ANÁLISIS SOCIOLÓGICO DE LA PEREGRINACIÓN

II. CUESTIONARIO GENERAL SUBJETIVO

En las páginas anteriores publicamos el estudio sobre el "Cuestionario general objetivo" referido a la tipología del peregrino, motivos, valoración de servicios, etc. Es ahora el momento de analizar el "Cuestionario subjetivo", que conlleva respuestas personales que complementan las anteriores y a buen seguro sirven para conocer aquellos temas en los que los peregrinos tienen opiniones tan variadas como interesantes, capaces de mostrar buena parte del *universo personal* de la peregrinación a Compostela. Para ello, primero reproducimos la pregunta (en negrita), a la que sigue un compendio de sus respuestas.

Los peregrinos más veteranos dicen que el Camino se va haciendo a lo largo del Camino y según pasan los días. Si así fue su caso. ¿Cuántos días fueron necesarios para vislumbrar la esencia jacobea?

Según los encuestados para poder alcanzar la esencia jacobea que el Camino aporta a la largo del trazado se necesitan entre 4 y 5 días. (El anterior año 2006, respondieron que 3,8 días). Hay caminantes que la descubren antes, nada más comenzar a caminar, incluso hay alguno que no ha conseguido encontrar esa esencia.

¿Cuál sería la distancia ideal para vivir con plenitud esa esencia (100, 250, 500, 500 km)?

Un 38 % de los encuestados señalan que son necesarios más de 500 km. para alcanzar tal fin. Un 33 % piensa que son 250 km. Un 19 % opina que con 100 kilómetros es más que suficiente. El 5 % piensa que desde el primer paso puedes llegar alcanzarlas esta meta y el porcentaje restante aporta unas conclusiones propias:

- Haciéndolo con fe, seguro que lo encuentras más tarde o más temprano.
- No hay un kilómetro para vivir la esencia Jacobea, lo importante es sentirla.
- Hay que sentirlo a lo largo de todo el trazado.

Para alcanzar esa esencia, ¿Qué cosas tienen que suceder?

Las cosas que tiene que suceder para alcanzar la esencia jacobea según los encuestados son el encuentro con otros peregrinos y las relaciones entre ambos. Otras respuestas de interés son: llegar a la meta, conocimiento de otro modo de vida, dejar que la soledad penetre en el corazón. Si

Unos peregrinos en Ramil (Lugo).
Foto: As. Dellebre



hay algo que destacar en estas respuestas y que debe ser básico para muchas personas, es acabar con la masificación y poder encontrarse en el Camino. Lo importante es que la esencia pase por tu lado y te amarres a ella fuertemente.

¿Se descubren nuevos valores en el Camino de Santiago? ¿Cuáles?

El 81 % de los peregrinos que han contestado afirman descubrir nuevos valores a largo de la ruta como la amistad, dar sin esperar nada a cambio, convivencia, humildad, solidaridad, lo poco que se necesita para vivir, sacrificio para continuar, prescindir de cosas de la vida diaria. Hay peregrinos que llegan más allá y piensan que el Camino de Santiago les ha hecho ser mejor persona de lo pensaban. Sin embargo un 13 % piensa que los valores no se descubren, los tienes y los conoces, pero en el Camino los practicas y se potencian aquellos que tenemos olvidados.

Le aconteció o fue testigo de algún "milagro" jacobeo. ¿Qué aconteció?

Parece ser que la interpretación de lo milagroso y lo grandioso de la esencia Jacobea se confunden en estas respuestas en las que para un 92% no les ha acontecido ningún "milagro". Si han sufrido lo que para el resto, un 8%, son milagros vividos a lo largo de caminar diario. Entre los que se han considerado como tales para alguno de los caminantes podemos destacar:

- Energía extra para continuar el Camino pese a las dificultades diarias.
- Poder comunicarse con las estrellas y que éstas le respondiera.
- Que el Apóstol le concediese un deseo nada más salir de abrazarlo..

Aunque para muchos de ellos el mayor milagro es que diferentes perso-

nas con diferentes culturas, ideales políticos, diferentes países, se puedan hermanar día a día hasta llegar a la meta.

Si volviera a ser peregrino ¿desde donde iniciaría el Camino?

Casi una totalidad de los peregrinos volverían a repetir la "magnífica experiencia" de realizar el Camino. Hay un 2 % a los que no les gustaría volver a realizar la peregrinación hasta Santiago, aunque manifiestan que la experiencia ha sido maravillosa. Un 28 % de los peregrinos volverían a comenzar la ruta desde el mismo lugar donde lo hicieron. Entre Roncesvalles y Saint-Jean-Pied de Port, se acumula un porcentaje que llega hasta el 20,75 % de aquellos que "hacen el Camino".

Existe un número importante de peregrinos que dicen comenzarían la ruta en el lugar donde acabaron el año pasado (peregrinos que no llegaron hasta Santiago). A otros les gustaría comenzar un Camino diferente al que han realizado, pero desearían contar con las infraestructuras del Camino Francés. Algunos piensan que lo importante es hacer el Camino independientemente de donde se inicie y sin olvidar la respuesta de los precavidos, que tendrían en cuenta el tiempo disponible para calcular la llegada hasta el Apóstol. Tan solo un 9 % dicen desear comenzar el Camino desde la puerta de su casa.

En cuanto a disposición de tiempo/días para realizar en Camino de Santiago, con independencia de lo que vd. haya realizado, pero si en función de su experiencia adquirida ¿Cuál sería la fórmula ideal?.

Tras el análisis de las encuestas de los peregrinos que recorrieron el Camino de Santiago en el 2007 sin duda

alguna la forma ideal para recorrer el Camino se trata de la opción de conseguir el tiempo necesario para realizar la ruta de una vez toda seguida. Esta opción ha sido señalada por el 69 % de los encuestados. La opción de recorrer la ruta dividida en quincenas o semanas es la mejor forma para un 28 %. Solo para un 3 % de los encuestados la mejor forma de realizar el Camino es dividirlo en fines de semana y puentes, fórmula ésta que se observa está "en alza" y que pese al pequeño porcentaje que la encuesta ofrece, la realidad que son muchos más los que utilizan hoy tal opción.

No le solicitamos una definición del Camino de Santiago, por cuanto esto es una encuesta, pero si le pedimos que del conjunto de palabras que a continuación aparecen ordenadas alfabéticamente, marque con un recuadro aquellas tres que representan lo que "es" el Camino de Santiago, y que a esas tres palabras añada una que no aparece en la lista y que considere necesaria en su concepto de peregrinación jacobea:

Para realizar su particular definición, los encuestados han elegido los siguientes términos como palabras clave que representan lo que "es" el Camino de Santiago. Para hacer más comprensibles los datos, las respuestas obtenidas las cuantificamos en porcentaje con relación al total:

Alegría: 5%	Fe: 6%
Aventura: 24%	Luz: 0%
Cansancio: 5%	Milagro: 0%
Conocimiento: 5%	Misterio: 1%
Convivencia: 17%	Naturaleza: 10%
Creatividad: 0%	Placer: 2%
Cultura: 3%	Religiosidad: 2%
Deporte: 1%	Renovación: 7%
Dolor: 3%	Responsabilidad: 1%
Encuentro: 4%	Sobrenaturaleza: 0%
Energía: 4%	Sorpresa: 1%
Esperanza: 3%	Superación: 13%
Espíritu: 5%	Trascendencia: 2%
Experiencia: 8%	AMISTAD

Este año 2007 las tres palabras más elegidas han sido: Aventura (24

%), Convivencia (17 %) y Superación (13 %). Por su parte en 2006 fueron: Convivencia (38 %), Superación (28 %), y Naturaleza (19 %). Y las tres que menos han sido elegidas en 2007 han sido: Creatividad, Luz y Sobrenaturaleza (0 %, en las tres). Y las menos elegidas en el 2006: Responsabilidad (0,8 %), Creatividad (1,2 %), Sobrenaturaleza (1,2 %), y Sorpresa (1,2 %).

Lo mismo que en el estudio del pasado año, la AMISTAD es la palabra libre mas aportada fuera de la relación impresa, casi un 33%. Otras palabras señaladas han sido:

- Libertad
- Esfuerzo
- Vida
- Solidaridad
- Magia
- Silencio

Todas las cuales curiosamente también fueron marcadas en la pasada encuesta del 2006.

¿Qué paisaje le ha sorprendido más positivamente? ¿y cual negativamente?

El lugar que más ha sorprendido a la mayoría de peregrinos ha sido Galicia con un 32 %, siendo O Cebreiro el lugar más maravilloso para los que eligieron esta opción. Otros lugares que han resultado del agrado de los caminantes son Navarra 18%, León 13%. Algunos de los encuestados no se deciden por ninguna ciudad, pueblo, monedero en concreto, es por eso que el 11% responde que todo el Camino les sorprendió positivamente.

En lo negativo cabe señalar que para una gran mayoría de los peregrinos todo el Camino es maravilloso y no hay nada que les haya sorprendido negativamente, respuesta de un 41 % de los encuestados. Con respecto a la Comunidad que menos ha agradado a los viandantes destacaremos a Castilla y León (Palencia 12%, León 8% y Burgos 7%) seguidos de Galicia 6%. Muchos destacan en sus respuestas otros aspectos del Camino de los cuales se sienten defraudados como pue-

Estadística 2006 y 2007 Oficina de Peregrinos - Catedral de Santiago

Los datos estadísticos presentes nos han sido facilitados por la Oficina de Atención al Peregrino de la Catedral de Santiago, para poder elaborar el estudio económico que publicamos en páginas 24-25. Los datos corresponden a la estadística sobre el 100% de los peregrinos llegados a Santiago el año 2007 y 2006, los cuales ya se encuentran disponibles en la página web de la Catedral (www.archicompostela.org) y próximamente publicará su revista *Compostela*.

Peregrinos por Año

2007	2006
114.026	100.377

Peregrinos por Sexo

	2007	2006
Hombres	66.780	59.416
Mujeres	47.246	40.961
Total	114.026	100.377

Medio peregrinación

	2007	2006
Pie	93.953	81.783
Bicicleta	19.702	18.289
Caballo	364	294
Silla ruedas	7	11

Itinerario

	2007	2006
Francés	91.872	82.502
Portugués	8.110	6.467
Norte	5.871	5.378
Plata	4.193	3.523
Primitivo	2.569	1.588
Inglés	1.085	804
Otros	326	115

Edad peregrinos

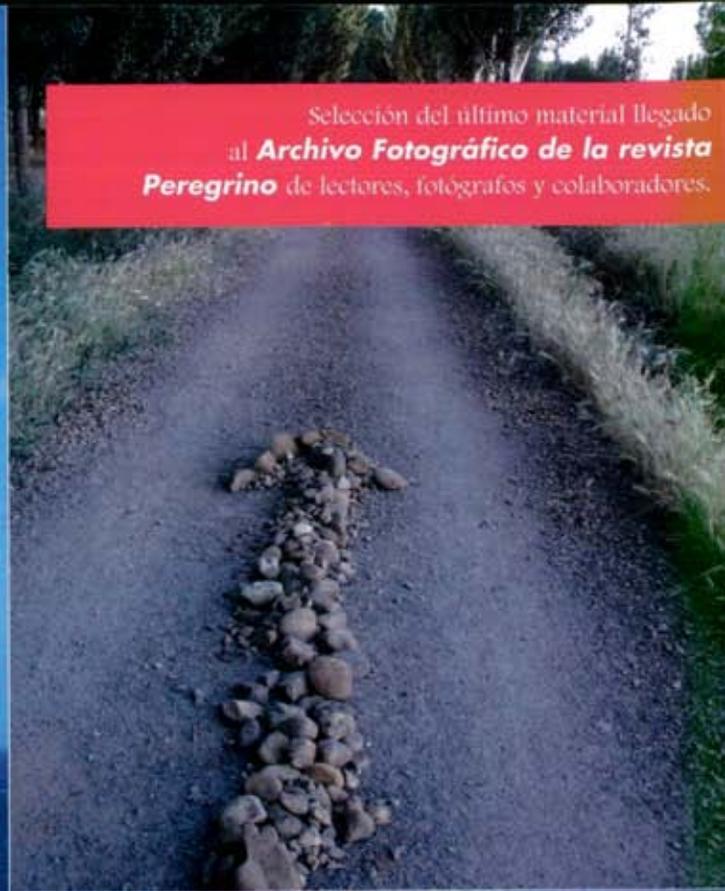
	2007	2006
De 0 a 91	91	188
De 10 a 18	11.217	10.522
De 19 a 25	14.623	12.546
De 26 a 35	24.885	22.720
De 36 a 45	18.458	16.005
De 46 a 55	21.285	17.681
De 56 a 65	18.888	15.872
De 66 a 75	5.975	4.606
Más de 75	468	342



Peregrinos en La Faba.
Foto: Natalio Saludes



Una flecha en el lecho del Camino.
Inma Perles



Selección del último material llegado al **Archivo Fotográfico de la revista Peregrino** de lectores, fotógrafos y colaboradores.



Una flecha en mitad de la cosecha. Villafranca Montes de Oca (Burgos)
David Granero

Muxia, primavera 2008
Manuel Oliva Vicedo

A pie de foto



San Xiao do Camino, primavera
Manuel Oliva Vicedo



Panorámica de Ponte-Maceira,
Cayetano Martínez Rodríguez

den ser: polígonos industriales, bosques de basura peregrina, nuevas urbanizaciones y entradas y salidas de los grandes núcleos, aunque varios destaca el destrozo que sufre el Camino en los últimos años.

¿Que zona o tramo repetiría mil veces?

Ante esta respuesta hay una gran diversidad de lugares donde el peregrino se ha encontrado muy a gusto y donde no le importaría volver a estar allí. A pesar de esto, hay tramos que muchos peregrinos estarían dispuestos a repetir a lo largo de su vida. Algunos de estos lugares, como sucedió el año anterior 2006, tienen la fuerza suficiente como para entusiasmar a los peregrinos hasta el punto de repetirse exactamente igual año tras año, lo que los convierte en sitios emblemáticos:

- La subida a O Ceibreiro.
- De Saint-Jean-Pied de Port a Roncesvalles.
- Llegada a Santiago.
- De Somport a Jaca.
- Algunos tramos Asturianos.

Para un 7 % de los encuestados lo ideal es volver a realizar el Camino de Santiago pero completo en todos sus tramos. También hay personas que su inquietud les hace pensar en recorrer otros Caminos: el Camino del Norte y la Vía de la Plata son las rutas que la gente quiere recorrer en su nueva andadura tras haber hecho el Camino Francés.

Hay un gran número de peregrinos que no destacan un tramo y cuya respuesta es que repetirían toda la ruta al completo por lo que conlleva realizar todo el Camino, puesto que para ellos realizar tramos no refleja la esencia de la ruta. Ante esta pregunta no podemos olvidar aquellos que prefieren recorrer otro Camino diferente al que realizaron y conocer otros lugares y trazados.

¿Que ciudad le ha deslumbrado? ¿Y cual le desilusiono?

Este año entre las ciudades que mas ha penetrado en las retinas de los peregrinos se encuentran principalmente Santiago y León, otras ciudades elegidas son Burgos y Jaca. Y fuera del Camino Francés: Oviedo, San Sebastián, Zamora y Pontevedra

Hay peregrinos que no han sido deslumbrados por ninguna ciudad, pues ya las conocían y otros que no se deciden por ninguna en particular y responden que todas las ciudades por las que atraviesa el Camino han sido de su agrado.

Parece que las ciudades atravesadas por el Camino no desilusionan a los peregrinos, puesto que el 81 % de

los encuestados no se consideran desilusionados con ninguna de las poblaciones, pero sí por ciertas condiciones de éstas como pueden ser: polígonos, monumentos cerrados, mala señalización. Logroño, Santander y Zamora son las ciudades mas nombradas por la gente en este apartado negativo, aunque en unos porcentajes muy bajos. Si algo defrauda por encima de todas las cosas a los peregrinos son la masificación del Camino en sus meses de verano y la mala señalización en la propia ciudad del Apóstol.

¿En que monumento sintió algo muy especial?

Por las respuestas ofrecidas podemos decir que hay lugares mágicos en el Camino donde los peregrinos sienten algo que no sienten en otros lugares. La relación de los lugares que podríamos denominar especiales son los siguientes, los cuales los clasificamos en porcentajes de respuestas obtenidas:

MONUMENTO DONDE SINTIO ALGO ESPECIAL	%
CATEDRAL DE SANTIAGO	33%
CRUZ DE FERRO	13%
MONTE DE GOZO	11%
RONCESVALLES	10%
SANTA MARIA DE EUNATE	9%
PORTICO DE LA GLORIA	7%
CATEDRAL DE BURGOS	3%

¿Que prefiere en el Camino: el amanecer o el atardecer?

Indiscutiblemente el amanecer es la opción mas deseada para realizar el camino, según la experiencia de los peregrinos encuestados ya que un 81% eligen este momento para Caminar. Un 16% prefieren el atardecer para andar por la ruta Jacobea. Alrededor de un 6% se decanta por el gusto de ver tanto amanecer como atardecer.

¿Peregrinar en solitario o en grupo?

Existen una gran igualdad de respuestas ante esta pregunta, el 49%

prefiere caminar en solitario, mientras que el 46 % opta por realizar el camino en grupo (39% de éstos aclara que el grupo debe ser muy reducido: entre 3 y 4 personas). Un 5% piensa que en el Camino nunca se está solo, siempre hay peregrinos a tu alrededor. Algunos van más lejos y comentan que lo mejor es compatibilizar las dos opciones: caminar solo en determinados momentos y en grupo en otros.

¿Qué prevalece en el Camino: la materia o el espíritu?

Al 8 % de los encuestados les es difícil separar la materia del espíritu y por ello dan las dos opciones, por que son complementarias a la hora de hacer la peregrinación. Para un 16 % lo que prevalece es la materia en forma de comercio, naturaleza, monumentos etc. Para el resto el Camino es espíritu y aunque a veces por circunstancias se pierda durante el Camino, al final siempre está presente. Algunas de las respuestas aportadas que nos han hecho reflexionar ante esta pregunta son:

- El espíritu, pero cada vez menos.
- La materia se queda en el Camino, el espíritu me lo llevo conmigo.
- Sin materia no hay Camino, sin espíritu el Camino desaparece.
- En el Camino no se pueden separar van encadenas al peregrino.
- Me disculpo pero la materia

Esta es la compilación general de las respuestas subjetivas obtenidas en la "Encuesta Anual de Peregrinos" del pasado año 2007. El hecho de ser respuestas tan "personales" no permite establecer unas conclusiones científicas al uso, sin embargo complementan las respuestas de la parte I de este estudio y, de alguna manera, retratan parte del "alma" del peregrino que durante el 2007 recorrió el Camino de Santiago.

Ángel Luís Barreda
Hugo Mediavilla
Mihaela Popescu



Puente sobre el río Tirón.
Foto: Inma Perles

ANÁLISIS ECONÓMICO DE LA PEREGRINACIÓN

Al igual que en años anteriores, el análisis presente está realizado sobre la totalidad de los peregrinos tradicionales (a pie, bicicleta o a caballo) que recibieron la "Compostela" durante el pasado año 2007 y que sumaron un total de 114.026, datos que previamente nos ha facilitado la Oficina de Atención del Peregrino de la Catedral de Santiago para realizar el estudio.

De los datos siguientes, destacar que por primera vez la media de gasto peregrino-día no sube y la dejamos en 35 euros, al igual que en el 2006, por cuanto así ha salido en la "Encuesta Anual de Peregrinos" que aparece en las páginas anteriores. ¿Qué significa esto?. Posiblemente que el Camino se está encareciendo y el peregrino toma sus propias medidas de ajuste económico y, también, que el peregrino tenga una capacidad especial para atisbar situaciones de "crisis" económica general.

Año 2007 (107.250.385 euros)

Como venimos haciendo todos los años, sobre ese total hemos aplicado el análisis en los tres campos habituales: Pre-Camino, Camino y Post-Camino/Transporte. En cada campo hemos valorado en primer lugar la media que cada peregrino gasta, para luego calcular su total, siendo la suma de los tres la cantidad de 107.250.385 euros que los peregrinos gastaron el pasado año 2007. En el año 2006 fue de 89.655.451 euros, en 2005 de 75.149.772 euros, y en el año 2004 (Año Santo) fue de 100.335.695 euros.

Pre-Camino (19.384.420 euros)

Bajo este concepto se engloban los gastos previos a la marcha que el peregrino realiza en su localidad o entorno: equipo deportivo, vestuario, salud, fotografía, etc. Para esta partida hemos calculado una media de 170 euros por persona, tanto para nacionales como para extranjeros. El total por este concepto asciende a 19.384.420 euros, que representa un 20,70% más con relación al año 2006.

En el cuadro correspondiente hemos distribuido el número de peregrinos según comunidades autónomas (nacionales) y por continentes (extranjeros), siendo entre los nacionales Madrid la comunidad que más peregrinos aporta, seguida de Cataluña y Andalucía. Para mejor valorar el flujo de peregrinos también aportamos las cifras del año 2006, observando que los peregrinos extranjeros han aumentado un 21,96% en relación a ese año 2006, superando por vez primera a los nacionales.

Camino (71.784.235 euros)

Bajo este campo se representa el flujo económico que supone el gasto diario que realizan los peregrinos: alimentación, pernocta, farmacia, etc., a lo largo de los diversos Caminos de Santiago. Como siempre, la valoración se realiza sobre el total de los peregrinos, con especial cuidado en no otorgar peregrinos ciclistas en rutas gallegas inferiores a 200 km. Para este campo hemos trabajado con la media diaria de gasto por peregrino de 35 euros, mientras que para la distancia recorrida por los peregrinos hemos calculado para los caminantes 25 km., y para ciclistas y jinetes 55km. (distancias utilizadas para cuadrar mejor las cantidades).

Llamamos la atención, que por primera vez incorporamos peregrinos en bici al Camino Portugués; esto se debe al gran aumento de peregrinos que inician su Camino desde Oporto y desde Lisboa. La explicación del cuadro anexo es bien sencilla, se divide en celdas de tramo-provincia y hay que leerlo en cascada (arriba-abajo), pues se escalona desde los lugares más lejanos a los más cercanos, para así inferir el flujo económico que cada población recibe de la anterior.

La media kilométrica aplicada a ciclistas y jinetes es la misma (posiblemente baja para unos y alta para otros), pero valga lo uno por lo otro y así evitamos triplicar las variantes. Y como siempre, el que haya peregrinos que decidan completar el Camino en dos o tres años, no afecta al resultado final, al complementarse un año con otro,

Y ya en los resultados, este año 2007 ha tenido 1.692.611 peregrinos-jornada, que supone un gasto total de 71.784.235 euros a lo largo de los diferentes Caminos, cifra que es un 17,81% superior a la cantidad del año 2006 (60.930.931 euros).

Post-Camino. Transporte (16.081.730 euros)

En este campo englobamos los gastos de viaje de "ida y vuelta": autobús, tren, avión, etc., a los que el peregrino debe hacer frente para llegar al lugar donde inicie el Camino (salvo que parta de su propia casa, lo cual actualmente es una cifra testimonial) y

2007. Pre-camino					
	GASTOS PREPARACIÓN PREVIOS				
	2006	PEREGRINOS 2007	% CC.AA.	% TOTAL	170 EUROS
ANDALUCÍA	7.010	7.420	13,41	6,51	1.261.400
ARAGÓN	1.267	1.435	2,59	1,26	243.950
ASTURIAS	1.073	1.059	1,91	0,93	180.030
BALEARES	949	962	1,74	0,84	163.540
CANARIAS	972	1.159	2,09	1,02	197.030
CANTABRIA	380	385	0,70	0,34	65.450
CASTILLA LA MANCHA	1.972	2.138	3,86	1,88	363.460
CASTILLA LEON	3.555	3.904	7,06	3,42	663.680
CATALUÑA	7.518	7.835	14,16	6,87	1.331.950
CEUTA	54	78	0,14	0,07	13.260
EXTREMADURA	1.652	1.575	2,85	1,38	267.750
GALICIA	3.776	3.933	7,11	3,45	668.610
LA RIOJA	333	342	0,62	0,30	58.140
MADRID	8.849	9.838	17,78	8,63	1.672.460
MELILLA	44	41	0,07	0,04	6.970
MURCIA	1.260	1.359	2,46	1,19	231.030
NAVARRA	883	927	1,68	0,81	157.590
PAIS VASCO	4.271	3.993	7,22	3,50	678.810
COM. VALENCIANA	6.195	6.668	12,05	5,85	1.133.560
OTROS	235	275	0,50	0,24	46.750
TOTAL ESPAÑA	52.248	55.326	100,00	48,52	9.405.420
AMÉRICA LATINA	2.226	2.569		2,25	436.730
AMÉRICA DEL NORTE	3.976	4.642		4,07	789.140
OCEANÍA	868	983		0,86	167.110
ASIA	504	946		0,83	160.820
ÁFRICA	267	318		0,28	54.060
EUROPA	40.288	49.242		43,18	8.371.140
EXTRANJEROS	48.129	58.700		51,48	9.979.000
TOTAL PEREGRINOS	100.377	114.026		100,00	19.384.420
2007. Transporte. Post-Camino					
	GASTOS DE VIAJE				
ESPAÑA	55.326	X 105			5.809.230
EXTRANJERO					
CONTINENTES	58.700	X 175			10.272.500
TOTAL PEREGRINOS	114.026				16.081.730

Camino 2007		PEREGRINOS POR TRAMOS Y CAMINOS		PEREGRINOS A PIE (82,40%) = 93.953				PEREGRINOS EN BICI Y A CABALLO (17,60%) = 20.073				(A+B) JORNADAS	(A+B) 35 EUROS DIARIOS		
				A PIE	JORNADAS 25,5 KM	JORNADAS PARCIALES	(A) SUMA DE JORNADAS	EN BICI YA CABALLO	JORNADAS 55,0 KM	JORNADAS PARCIALES	(B) SUMA DE JORNADAS				
KM	CAMINO DE SANTIAGO	KM	%	N°											
829	Somport-Puente la Reina (Tramo Aragón)	667	1,57	1.789	1.333	6,5	8.665	8.665	456	2,9	1.322	1.322	9.987	349.542	ARAGÓN
740	Roncesvalles-P. La Reina (Tramo Navarra)	667	29,76	33.937	25.283	2,9	73.321	73.321	8.654	1,3	11.250	11.250	84.571	2.959.982	NAVARRA
667	Puente la Reina-Viana (ejemplo: 1.691 + 23.577 + 250 = 25.518)	601	0,26	302	225	2,6	585		77	1,2	92		0		
601	Logroño-Grañón (ejemplo: 25.518 + 1.125 = 26.643)	539	1,16	1.318	982	2,5	2.455		336	1,1	370		0		
539	Redecilla del C.-Ibero del C.	427	2,65	3.020	2.250	4,5	10.125		770	2,0	1.540		0		
427	Ibero de la V.-S.Nicolás del R. C.	360	1,12	1.282	955	2,7	2.579		327	1,2	392		0		
360	Sahagún-Foncebadón	228	11,73	13.373	9.963	5,3	52.804		3.410	2,4	8.184		0		
228	Manjarín-Laguna de Castilla	156	7,36	8.390	6.250	2,9	18.125		2.140	1,3	2.782		0		
156	El Cebreiro-Santiago de C.	0	24,96	28.461	28.461	6,2	176.458						0		
TOTAL CAMINO DE SANTIAGO			80,57	91.872	75.702			1.264.037	16.170			167.371	1.431.408	50.099.291	
CAMINO PORTUGUÉS			7,11	8.110	6.584	12,0	79.008	79.008	1.526	5,4	8.240	8.240	87.248	3.053.694	PORTUGUÉS
CAMINO DEL NORTE			5,15	5.871	4.767	15,4	73.412	73.412	1.104	7,0	7.728	7.728	81.140	2.839.893	NORTE
CAMINO PRIMITIVO			2,25	2.569	2.085	12,4	25.854	25.854	484	5,8	2.807	2.807	28.661	1.003.142	PRIMITIVO
VÍA DE LA PLATA			3,68	4.193	3.404	15,4	52.422	52.422	789	7,0	5.523	5.523	57.945	2.028.061	PLATA
CAMINO INGLÉS			0,95	1.085	1.085	4,4	4.774	4.774					4.774	167.090	INGLÉS
CAMINO DE FINISTERRE			0,29	326	326	4,4	1.434	1.434					1.434	50.204	FINISTERRE
TOTAL RESTO DE CAMINOS			19,43	22.154	18.251			236.904	3.903			24.299	261.202	9.142.084	
TOTAL TODOS LOS CAMINOS			100,00	114.026	93.953			1.500.941	20.073			191.670	1.892.611	59.241.375	
GASTOS PEREGRINOS EN SANTIAGO (110 Euros)				114.026										12.542.860	
TOTAL GASTOS DE LOS PEREGRINOS														71.784.235	

de vuelta a casa. El valor de la media que este año otorgamos a los peregrinos españoles es de 105 euros, mientras a los peregrinos extranjeros les marcamos simbólicamente 175 euros (p.e: coste del billete de tren Madrid-París). Seguro que un estudio detallado del coste de los peregrinos extranjeros aumentaría considerablemente esta partida. Aún así, este año 2007 los peregrinos han gastado 16.081.730 euros, lo cual representa un 26,98% más con relación al año 2006 (12.664.200 euros).

El Camino y sus ciudades

Con relación al año 2006 el flujo de peregrinos del año 2007 es más alto, tanto en el Camino de

Santiago como en los otros Caminos. Los peregrinos por Camino aparecen en la segunda columna del cuadro "Camino" y los del año 2006 los anotamos entre paréntesis a continuación. Los porcentajes del año 2007 frente al año 2006 quedan así: Peregrinos totales +13,60% (100.377); Camino de Santiago +11,36% (82.502); Portugés +25,41 (6.467); Norte +9,17% (5.378); Primitivo +61,78% (1.588); Plata +19,02% (3.523); Inglés +34,95% (804), Finisterre +183,48% (115).

Y en cuanto a las ciudades del Camino de Santiago, es evidente que según marcha el flujo de la peregrinación hacia Santiago, las ciudades reciben más dinero por parte de los peregrinos. Y ya referidos a las ciudades de fuera del Camino de Santiago, la ciudad donde más gastan los peregrinos es Madrid (por cuanto es la ciudad origen de más peregrinos y en ella han de realizar los gastos del "Pre-Camino"), seguida de Barcelona, Valencia y Bilbao. Situación que ya había sucedido en el año 2006 y en 2005.

Juan José Fernández del Río

APROXIMACIÓN AL FLUJO ECONÓMICO JACOBO SOBRE ALGUNAS CIUDADES EN EL 2007

Poblaciones del Camino.

Pre-Camino + Camino

(Año 2007)

(Año 2006)

Jaca	55.000 Euros	45.000
Roncesvalles	500.000 Euros	445.000
Pamplona	1.090.000 Euros	955.000
Logroño	1.060.000 Euros	960.000
Burgos	980.000 Euros	880.000
Carrión	525.000 Euros	465.000
León	1.415.000 Euros	1.245.000
Astorga	1.320.000 Euros	1.160.000
Ponferrada	1.430.000 Euros	1.250.000
El Cebreiro	1.120.000 Euros	940.000
Sarria	2.055.000 Euros	1.760.000
Santiago	13.635.000 Euros	12.145.000

Ciudades fuera del Camino (una por Autonomía)

Sólo Pre-Camino

(Año 2007)

(Año 2006)

Madrid	1.490.000 Euros	1.255.000
La Coruña	220.000 Euros	195.000
Barcelona	825.000 Euros	745.000
Valencia	500.000 Euros	440.000
Sevilla	250.000 Euros	225.000
Bilbao	305.000 Euros	310.000
Oviedo	140.000 Euros	135.000
Murcia	190.000 Euros	165.000
Zaragoza	165.000 Euros	135.000
Valladolid	125.000 Euros	105.000
Palma de Mallorca	160.000 Euros	130.000
Badajoz	125.000 Euros	120.000
Santander	55.000 Euros	50.000
Toledo	85.000 Euros	75.000
Las Palmas de G.C.	50.000 Euros	40.000
Ceuta	15.000 Euros	10.000
Melilla	5.000 Euros	5.000



Una nueva obra musical para el Camino: “Cantos para las vísperas y la misa solemne de Santiago”

El día 5 de abril se presentaba en la Catedral de Santiago de Compostela un largo proyecto musical nacido al calor del pasado Año Santo 2004, el cual se acaba de convertir en el disco de música litúrgica jacobea: *Cantos para las vísperas y la misa solemne de Santiago*, dirigido por el reconocido músico y compositor liturgista dominico francés P. André Gouzes. No sólo se presentaba el disco en la Catedral, sino que el coro que lo había grabado se desplazó hasta Compostela para cantar, como bien expresa su título, la Misa del Peregrino, presidida por el Arzobispo de Santiago Don Julián Barrio, y las vísperas de ese sábado.

Así nació el proyecto

Con ocasión del último Año Santo Jacobeo 2004, la Comisión de las distintas Conferencias Episcopales de la Unión Europea, con sede en Bruselas, emprendió la peregrinación a Santiago de Compostela acompañados de un grupo heterogéneo de personas venidas de diversos países de Europa, que animaban con sus cantos las celebraciones litúrgicas que



se iban celebrando a lo largo del Camino de Santiago. Se unían así a las intenciones de los Obispos, orar por la paz entre los pueblos y por la unión de todos los que creen en Cristo.

Dicho grupo estaba formado por jóvenes y menos jóvenes agrupados en torno al P. André Gouzes, op. conocido por su dedicación entusiasta al estudio y embellecimiento de la liturgia a través de su música. Su música es litúrgica tanto en su inspiración como en su proyección hacia fuera. Se trata de cantar dentro de la Liturgia, en el momento que corresponde y no de dar conciertos.

Colabora en esta labor, Éditions de Sylvanés, editora de discos, libros y otros materiales litúrgicos. Se trata pues de todo un equipo al servicio de la Liturgia.

En el curso de la peregrinación, surgió la idea de grabar un disco con el Oficio de Santiago, el oficial en español, así como cantos para un Lucernario Pascual en varios idiomas. La finalidad era que la música sirviese de unión entre los distintos peregrinos, que hablan distintas lenguas pero participan de un mismo sentir.

Dichos cantos fueron grabados en varios idiomas de forma que peregrinos de distinta lengua pudiesen unirse en el canto de una misma melodía pero, cada uno, en su propia lengua.

Se pretendía así, fomentar la unión desde la fe, contribuir a la renovación de la espiritualidad cristiana que está en el origen de nuestra Europa actual. Recuperar en cierto modo las raíces cristianas, en este caso a través de la música litúrgica.

La grabación del disco

La primera parte de la grabación se llevó a cabo en Malinas, Bélgica, en Noviembre de 2005 y en ella nos reunimos diecisiete cantores de Francia, España, Polonia, Italia, Irlanda, Alemania y Lituania. Hubo allí una verdadera comunión entre todos y, tras cinco días de intenso trabajo, grabamos los cantos en latín y los que se hicieron en varias lenguas. Com-

*Ensayos en las sesiones de grabación de Malina.
Foto: Teresa Ramos.*

El coro interpretando en la Misa de Santiago. Foto: Mario Clavell



partíamos un mismo texto en distintos idiomas, pero una música común.

La dirección del Padre André era un regalo para los que cantábamos, porque es capaz de transmitir su sentir profundo de la liturgia a todos los que se ponen a cantar delante de él.

La otra parte del disco incluía el Oficio de Santiago Apóstol –Misa y Vísperas- en castellano para lo cual se formó un coro, más bien se escogieron de aquí y de allá cantores que tuviesen no sólo buena voz, que la tienen, sino que también estuviesen en espíritu de la música que iban a grabar.

La grabación de la parte española tuvo lugar en Salamanca, en la iglesia del antiguo Convento de las Bernardas (ahora dentro del recinto de Colegio Calasanz) durante una semana en el mes de septiembre de 2006.

El trabajo de montaje es lento pero al fin, el disco ya "ha nacido para el mundo" y fue presentado el pasado día 5 de abril en la Catedral de Santiago de Compostela, en la tradicional Misa del Peregrino.

Desde Santiago, para que todos canten unidos

No se trataba de dar un concierto, se cantaba en la Misa e implicando al resto de los fieles participantes en la celebración. Se ha dado el primer paso, pero quedan muchos, para conseguir un poco más de unión, otros elementos menos materiales (economía, defensa...) que nos hagan sentir a

todos que formamos parte de un mismo mundo, que todos somos Europa. La economía separa, la música sirve de lazo de unión.

Con este proyecto que acaba de salir a la luz jacobea en la misma Catedral de Santiago, se pretende contribuir a la comunión de tantos peregrinos que se sienten unidos por un lazo fuerte como es el Camino, sus vivencias interiores, sus dolores y alegrías. Que todos canten unidos, para mayor gloria de Dios.

Durante el largo trayecto que ha supuesto este proyecto, todos los que hemos participado hemos sentido que el Señor Santiago está detrás de esta ilusión convertida en música. Los músicos peregrinos, somos así.

Teresa Ramos Rioja

La obra *Cantos para las vísperas y la misa solemne de Santiago* se compone de dos CD musicales, editados en una caja y acompañados de un cuadernito explicativo con la letra de las canciones.

El disco 1 lleva por título: "VÍSPERAS DE SANTIAGO" y se compone de las siguientes canciones:

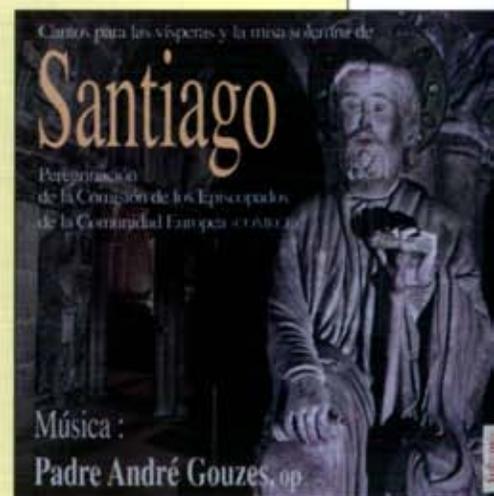
- 1 - TE NOSTRA LAETIS LAUDIBUS
- 2 - O LUZ GOZOSA
- 3 - PUES QUE SIEMPRE
- 4 - JESUS SE LLEVO A PEDRO
- 5 - ENTONCES LES DIJO
- 6 - E, REY HERODES
- 7 - LECTURA
- 8 - CONTAD A LOS PUEBLOS
- 9 - OH GLORIOSO APOSTOL SANTIAGO
- 10 - PRECES
- 11 - PADRENUESTRO
- 12 - ORACION I BENEDICTION

Por su parte, el disco 2 se titula: "MISA DE SANTIAGO" y lleva las canciones:

- 1 - PASSANDO JESUS JUNTO AL ALGO
- 2 - KYRIE ELEISON
- 3 - GLORIA IN EXCELSIS DEO
- 4 - OH DIOS QUE TE ALABEN
LOS PUEBLOS
- 5 - ALELUYA
- 6 - SANCTUS
- 7 - MYSTERIUM FIDEI
- 8 - AGNUS DEI
- 9 - BEBIO EL CALIZ DEL SEÑOR
- 10 - ITE MISSA EST

Al cual se añaden "OTROS CANTOS PARA EL CAMINO":

- 10 - ITE MISSA EST
- 12 - LET MY PRAYER
- 13 - O RADIANT LIGHT
- 14 - REACHING DOWN
- 15 - JESUS CHRIST EST SEIGNEUR



Los discos se han editado por la compañía francesa Sylvanès. Para conseguir ejemplares en España, se pueden solicitar a la revista *Peregrino* (C/ Ruavieja, 3. 26001-Logroño. Teléfono: 941-245-674. E-mail: peregrino@caminosantiago.org).

La Guerra de la Independencia y el Camino de Santiago (una aproximación)



Puente de Jesús, en la Foz de Lumbier. Foto: E. Ayestaran

El ascenso de Carlos IV al trono en 1788 venía precedido del apogeo de la Ilustración en España durante los reinados de su tío, Fernando VI (1746 - 1759), y su padre, Carlos III (1759 - 1788), que, a su vez, venían precedidos de los buenos administradores de su abuelo Felipe V. Durante el siglo XVIII España experimentó un cierto y sostenido desarrollo económico y un incrementó notable de la preocupación por lo que se consideraba el atraso de la monarquía en cuanto al terreno de las ideas en general y de la ciencia en particular. Los ministros ilustrados y reformistas de Fernando VI y Carlos III intentaron paliar este atraso, si bien, sus reformas, al no afectar en demasía a la estructura socioeconómica de la época: sociedad estamental, privilegios, propiedad vinculada de la tierra a mayorazgos y manos muertas, etc., tampoco calaron lo suficiente, aunque fueran el germen de posteriores realizaciones; una estructura socioeconómica que tenía dificultades para cubrir con ingresos suficientes los gastos del Estado borbónico, pero que el prestigio y la autoridad moral de la Corona permitía, vía donativos hechos de

mejor o peor grado, acudir a la Iglesia y al resto de clases privilegiadas para ir cumpliendo con las obligaciones económicas más ineludibles. La Corona arrojaba la estructura política vigente sin que ésta fuera excesivamente cuestionada, y sin usar métodos coercitivos.

La crisis política

Carlos III pidió a su hijo que mantuviera en sus puestos a sus principales ministros reformistas: Floridablanca y Jovellanos, cosa que hizo; sin embargo, la Revolución Francesa de 1789 empezó a reducir los ímpetus reformistas de aquellos, ya de por sí poco "revolucionarios"; la posterior muerte del rey francés Luis XVI en la guillotina acentuó aún más los miedos en la corte española y propició el consiguiente cierre de fronteras a la importación de cualquier idea "peligrosa". Carlos IV, poco dado a involucrarse en las tareas de gobierno y ayudado por su esposa María Luisa, fue confiando más y más en un guardia de corps, Manuel Godoy, cuyos méritos políticos parecían ir estrechamente unidos a su apostura personal; y quien, en poco tiempo acaparó todo el poder político enfrentándose de este modo a la alta nobleza palaciega que empezó a conspirar para derrocarlo. Carlos IV había vuelto a introducir en la gobernación del reino un figura política particularmente odiada a lo largo de la historia moderna española: el *valido*; la posterior enemiga de Fernando VII, los fracasos políticos y económicos de Godoy, de hecho la primera desamortización española se hizo en su época (con autorización papal, eso sí) para intentar paliar la crisis de la hacienda, etc., fueron creando un caldo de cultivo muy apto para las intrigas palaciegas que desembocaron, a finales de 1807, en una primera conspiración del futuro Fernando VII para derrocar a su padre, y a Godoy; pero Godoy, ante la hostilidad de Fernando, por estas fechas ya trataba de asegurar su futuro firmando con Napoleón el tratado de Fontainebleau para invadir y repartirse Portugal, país que se negaba a participar en el bloqueo continental impuesto por el emperador de los franceses para doblegar a Inglaterra, una parte de Portugal sería para Manuel Godoy; en virtud de este tratado el ejército francés empezó a entrar en España camino de Portugal.

La invasión, supuestamente amistosa, generó, a su vez, tensiones crecientes en todos los niveles tanto por las exigencias materiales de las tropas como por su despliegue y ocupación de puntos geográficos que no estaban en el camino a Portugal. La creciente oposición a la política de Godoy, responsable en última instancia de la invasión francesa, fue hábilmente explotada por el partido fernandino desembocando en el motín de Aranjuez del 19 de marzo de 1808 que depuso a Godoy, obligó a abdicar a Carlos IV y entronizó a Fernando VII. Este auténtico golpe de estado erosionó muy gravemente el prestigio y la autoridad moral de la Corona; y cuando, tras los sucesos del 2 de mayo en Madrid, las instituciones políticas: Consejo de Castilla (y los otros Consejos), administraciones provinciales, etc., duden de entrar en acción contra el invasor o procuren mantenerse apartadas del conflicto, habrán dado el golpe de gracia al Antiguo Régimen; y eso que

Pantócrator iglesia de Santiago, Carrión.
Foto: J.M. Cava



no se llegaron a conocer, al menos con cierto detalle, los vergonzosos sucesos de Bayona por los que Carlos IV y Fernando VII renunciaron a sus derechos sobre el trono español a favor de Napoleón quien entronizó a su hermano José, de reinado ciertamente efímero como el rey José I Bonaparte.

Guerra y revolución

La crisis militar e institucional permitieron el surgimiento de iniciativas, locales fundamentalmente, por parte de aquellas personas que creyeron llegado el momento de realizar las transformaciones que el país necesitaba y que habían estado frenadas durante los últimos, casi, veinte años. La respuesta popular a la nueva situación fue la creación de las Juntas Provinciales, allí donde todavía no era efectiva la presencia militar francesa, que se arrogan la soberanía nacional y reclaman todo el poder, marginando a unas instituciones cuya única preocupación, aparte de ser de mejor o peor grado la correa de transmisión del poder francés, es el mantenimiento del orden público como forma de no provocar la reacción francesa y garantizar, al mismo tiempo, el mantenimiento de sus privilegios. Iniciativas que si bien en un primer momento sólo se preocupan de hacer la guerra al invasor, poco a poco irán asumiendo competencias y tomando decisiones que significarán la superación del modelo político del Antiguo Régimen. Juntas locales que también fueron conscientes de la necesidad del esfuerzo común para ganar la guerra y que, junto a la conciencia de una real unidad nacional, permitió la creación de una Junta Suprema, auténtico gobierno nacional, en un período relativamente corto de tiempo. La culminación de este proceso será la Constitución gaditana de 1812 y que tan poco duró debido a la reacción de los partidarios del cita-

do Antiguo Régimen encarnado en el rey absoluto, Fernando VII, quien enseguida se apresuró a anular la obra de las Cortes de Cádiz.

El 2 de mayo en Madrid significó, así mismo, el comienzo de una sangrienta y destructiva guerra que duraría unos seis años; justo es reconocer que la del 2 de mayo no fue la primera revuelta contra el dominio francés, ya en el mes de abril, Burgos, había sufrido un sangriento conato de revuelta con motivo de las crecientes e insostenibles exigencias del ejército invasor. Sin embargo fue a partir del 2 de mayo cuando la revuelta se generaliza.

Napoleón, con el pretexto de la invasión de Portugal, había decidido el desplazamiento a España de una fuerza de unos 110.000 hombres entre los que sólo la caballería, artillería y los elementos de la Guardia Imperial eran soldados veteranos; la infantería estaba formada por soldados de guarnición o reclutas sin apenas formación; en agosto de 1808 se incorporarían otros 50.000 hombres más. Por su parte las fuerzas españolas apenas llegaban a los 100.000 hombres, parte de los cuales, unos 15.000, estaban en Dinamarca a las órdenes de Napoleón. La superioridad del ejército francés estaba basada, entre otras razones, en una mayor movilidad que les permitía concentrar mayor cantidad de tropas allí donde eran necesarias, y que consiguieron, aparte de otras medidas como la de vivir sobre el terreno, incrementando la velocidad de marcha de 70 (los habituales) a 120 pasos por minuto. Superioridad que, sin embargo, no les evitó la derrota de Bailén a manos de un ejército bien mandado, instruido y pertrechado; derrota que obligaría a los franceses a refugiarse tras el Ebro.

Napoleón, ante el cariz de la situación decidió volver a intentar la conquista de la península pero ahora con tropas veteranas y en mayor número: unos 250.000 hombres; frente a ellos los intentos de los ejércitos regulares españoles fueron inútiles y sufrieron derrota tras derrota en campo abierto. Conscientes de esta inferioridad, las tropas dispersadas ayudadas por paisanos dieron origen a las guerrillas que tan caras acabaron saliendo al ejército francés, capaz sólo de controlar el terreno que pisaba, y teniendo que dedicar las cuatro quintas partes de sus efectivos a labores de ocupación de ciudades y mantenimiento de las líneas de comunicación. En el momento de mayor presión militar en la Península los franceses dispusieron de unos 350.000 hombres (Napoleón invadió Rusia con 500.000) y bastó que se retiraran unos



Capilla de Santiago y Silo de Carlomagno en Roncesvalles.
Foto: Carlos Mencos

cuanto miles con destino al frente ruso para que los franceses se vieran muy limitados en sus ofensivas cuando no tener que situarse a la defensiva.

La colaboración de los ejércitos portugueses e ingleses permitieron terminar con la ocupación francesa a finales de 1813.

La guerra en el Camino

Los Caminos históricos a Santiago no se vieron libres, como es lógico, del paso de las tropas o de batallas; si contemplamos el mapa de las operaciones principales podemos ver que, tramos como el que va desde la frontera francesa hasta Vitoria, Pamplona y Burgos, o el que va desde Astorga hasta Galicia fueron testigos del paso de ejércitos o de batallas en sus cercanías. Ya en noviembre de 1807, las tropas de los generales franceses Junot y Bessières entraban en España por Irún; en febrero de 1808 las de Duhesme cruzaban la frontera por La Junquera para dirigirse a Barcelona, mientras que a mediados de ese mismo mes, el general Darmagnac y sus hombres, lo hacían por Roncesvalles, y por Roncesvalles entraría Napoleón en España, en noviembre de 1808, abriendo y siguiendo "su" camino, pues recordaba a Roldán y sus caballeros, y aquello de "mala la hubisteis franceses en esa de Roncesvalles" y no quiso correr riesgos, al menos nos dejó una ruta que, hoy en día, es seguida por multitud de peregrinos desde Saint-Jean-Pied de Port hasta Roncesvalles; y en este mítico lugar caminero se disputó una de las últimas batallas de guerra el día del apóstol de 1813; años antes habían dejado rastros de su paso por O Cebreiro (por ejemplo), sin contar destrucciones en ciudades de los "otros" Caminos como Cuenca, asaltada y saqueada por un fútil pretexto, como Córdoba, o de resultados de una sangrienta batalla como la de Medina de Rioseco (Valladolid) en el Camino de Madrid, sin olvidar a Salamanca, perdida y reconquistada más de una vez, y tantas otras...

Las guerras siempre tienen daños "colaterales" y ésta no los tuvo menos; "huellas jacobeanas" de su paso podemos encontrarlas en la voladura del polvorín alojado en la iglesia de Santiago de Carrión de los Condes, que sólo nos dejó la fachada; o de la "manía" embellecedora de José I en su corte de Madrid, que se llevó por delante la antigua iglesia (siglo XII) de Santiago para dejarnos una muy neoclásica; o la voladura, en 1812, del puente de Jesús (o del Diablo) justo antes de entrar en la Foz de Lumbier; son sólo unos ejemplos.

Los ilustrados no demostraron mucho entusiasmo por la

peregrinación a Santiago ni por los peregrinos, según pudimos estudiar en un anterior artículo de *Peregrino* (nº 89, octubre 2003, pp. 15-25), y citábamos al respecto unas palabras de Jovellanos sobre el hospital de Arbás en el Camino de León a Oviedo, quien, por cierto estuvo en Compostela en octubre de 1782; también decíamos que la Revolución Francesa de 1789 y las guerras posteriores habían afectado grandemente a la peregrinación, guerras que casi sin interrupción se prolongaron hasta la definitiva derrota napoleónica en Waterloo (1815).

Pues bien, a pesar de todos los inconvenientes, la peregrinación a Santiago se mantuvo durante principios del siglo XIX. Gracias a un importante estudio de Carmen Pugliese (ver bibliografía), conocemos el número de peregrinos que se alojaron en el Hospital Real de Santiago en las dos décadas iniciales del siglo XIX, no fueron todos, pero sirven de índice; su número está reflejado en el cuadro adjunto y podemos observar que, si bien son decrecientes, todavía suman algún que otro centenar, sobre todo en Años Santos, y eso que las desamortización emprendida por Godoy a finales del XVIII afectó gravemente a las infraestructuras hospitalarias, toda vez que los bienes que las sostenían fueron desamortizados. Hay que destacar que no todos los peregrinos que se alojaron en el Hospital Real eran españoles; entre un 30 y un 40% eran extranjeros, entre los cuales, es cierto, abundaban los portugueses, pero ni siquiera llegaban a la mitad de los extranjeros.

Queremos, no obstante, finalizar estas líneas de una manera optimista; pues, si bien el Camino atravesaba una difícil situación debida a la guerra de la Independencia y, sobre todo, por todo lo que antecedió: Revolución Francesa y guerras en Europa, y siguió: inestabilidad política española, guerras carlistas, importantísimos cambios socioeconómicos que hicieron a las personas cada vez más dependientes de sus bajos salarios, revolución en los transportes, etc.; también es cierto que siguieron llegando peregrinos a Santiago y que dicha peregrinación, si bien no tanto por los medios "tradicionales" de a pie o a caballo, se incrementó notablemente tras la publicación en 1884 de la bula *Deus Omnipotens*, confirmando la autenticidad de los restos atribuidos al Apóstol Santiago y sus dos discípulos, reencontrados en el subsuelo de la catedral donde llevaban ocultos más de dos siglos.

Manuel Paz de Santos



Bibliografía:

- ARTOLA, Miguel. *La burguesía revolucionaria (1808-1874)*. Alianza Universidad. Madrid, 1980. 7ª ed.
- ARTOLA, Miguel. *La Guerra de la Independencia*. Espasa Calpe. Madrid, 2007.
- GARCÍA CÁRCCEL, Ricardo. *El sueño de la nación indomable. Los mitos de la guerra de la Independencia*. Temas de hoy. Madrid, 2007.
- LÓPEZ FERREIRO, Antonio. *Historia de la Santa A. M. Iglesia de Santiago de Compostela*. Tomo XI. Seminario Conciliar Central. Santiago de Compostela, 1911.
- PUGLIESE, Carmen. *El Camino de Santiago en el siglo XIX*. Xunta de Galicia. Coruña, 1998.
- REVUELTA GONZÁLEZ, Manuel. "La Iglesia española ante la crisis del antiguo Régimen (1808-33)". En: *Historia de la Iglesia en España*, Tomo V. García-Villoslada, Ricardo (dir.). BAC. Madrid, 1979, pp. 3-113.
- RINGROSE, David R. *España, 1700-1900: el mito del fracaso*. Alianza Universidad. Madrid, 1996.
- VILAR, Pierre. *Historia de España*. Crítica. Barcelona, 1981. 12ª ed. Cartografía:
- VARIOS. *Historia de España*, Vol. IX. En: *Historia 16*. Número 21 extra. Madrid, abril 1982.

Año Santo 2008 de la Cruz. Catedral de Oviedo y Basílica de Covadonga

Todos los años, entre el día 14, festividad de la Exaltación de la Santa Cruz, y el 21, ambos del mes de septiembre, visitando la catedral de Oviedo, y cumpliendo las condiciones exigidas, se puede ganar indulgencia plenaria en el Jubileo de la Santa Cruz, popularmente conocido como "La Perdonanza"

Un antiguo privilegio

La tradición indica que ya a instancias de Alfonso II El Casto, en los comienzos del siglo IX, el Papa concedió "indulgencia e perdón de la tercia parte de sus pecados a todos los que a esta iglesia vinieren en cualquier tiempo a visitar las reliquias que en ella son e en ella ficieran sus limosnas"

Más tarde, a lo largo del siglo XV, sucesivos papas fueron modificando y ampliando las gracias concedidas al jubileo, hasta que Pío VI, en el año 1561, estableció las normas por las que se rigió durante más de cuatro siglos y en 1985 la Sagrada Penitenciaría fijó la práctica actual.

Los días del jubileo se señalaban tradicionalmente colocando banderas de color rojo sobre la aguja y los pináculos de la torre gótica de la catedral.

Las reliquias a las que alude el texto, son las contenidas en el Arca Santa que, procedente de Jerusalén, y después de su paso por Toledo y el Monsacro, el monarca había depositado en la capilla de San Miguel, levantada junto a su palacio ovetense.

El Arca fue abierta y sus reliquias relacionadas, en el año 1075, en presencia del rey Alfonso VI, momento en el que el culto, que hasta entonces habría sido bastante limitado en cuanto a su extensión geográfica, adquiere un carácter internacional y se relaciona íntimamente con la peregrinación jacobea.

El largo inventario de su contenido, en el que sobresale el Santo Sudario, pronto se divulga por toda la Cristianidad, como atestigua el códice francés, escrito en el siglo XI, que se conserva en Valenciennes, y comienza a ser numerosísimo el número de peregrinos que bien en su viaje a Compostela o al regreso del mismo, visitan la basílica de El Salvador para venerar las reliquias.

Quedan numerosos testimonios de la gran cantidad de peregrinos que atraían a la ciudad las reliquias que se custodian en la Basílica. El profesor Ruiz de la Peña recoge, por ejemplo, las normas promulgadas a comienzos del siglo XIII por el comendador del hospital de Aubrac, una pequeña institución situada en uno de los itinerarios franceses del Camino de Santiago, en las que se manda "acoger a la multitud de peregrinos que por allí pasaban para visitar las iglesias de Nuestra Señora de Rocamador, de Santiago y de San Salvador de Oviedo". Poco después, Alfonso X, en sus Partidas, considera como peregrino a todo el "que anda en pelerinaje Santiago o a Sant Salvador de Oviedo" y en referencia mucho más directa y cercana, hay constancia de que en el año 1481, el cabildo encargó la fabricación de 25.000 enseñas de peregrino, para vender durante el Jubileo.

Es muy probable que "La Perdonanza" se vincule a la fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz debido a que la basílica ovetense, sea también la depositaria de otras dos antiguas y veneradas joyas de la orfebrería prerrománica. Se trata de las cruces de Los Angeles y de La Victoria. La primera fue donada a la basílica por el rey Alfonso II El Casto, y 100 años más tarde el tercero de los Alfonsos, último de los reyes de la Monarquía Asturiana, hace lo mismo con la conocida como Cruz de la Victoria.

El año 2008

La conmemoración de las donaciones de ambas cruces, ocurridas en los años 808 y 908, es decir, hace exactamente 1200 y 1100 años respectivamente, hizo que la Santa Sede, a instancias de la Archidiócesis de Oviedo, proclamase el 2008 como "Año Santo de la Cruz", extendiendo excepcionalmente a todo este período la posibilidad de lucrar las gracias espirituales propias del Jubileo, que en los demás años únicamente se pueden ganar entre el 14 y el 21 de septiembre, y añadiendo a los templos jubilares a la Basílica de Nuestra Señora de Covadonga, la querida "Santina", reina de la montaña astur, y que según reza en su himno "tiene por trono la cuna de España"

Coinciden además en este año otras singulares conmemoraciones de carácter civil, que lo hacen muy especial para la ciudad de Oviedo así como para todo el Principado de Asturias.

Efectivamente, hace 400 años, o sea en 1608, concretamente el 21 de septiembre, se dio la primera lección en la Universidad de Oviedo. Abrió sus puertas tras la ejecución de las mandas testamentarias de don Fernando de Valdés Salas, que había fallecido en el año 1568. Cumple, por tanto, este año su cuarto siglo de fecunda existencia, y por último, la Sala Capitular de la catedral fue el escenario donde en el mes de mayo del año 1808, dos centurias han transcurrido desde entonces, la Junta General del Princi-



Basilica Covadonga. Foto: José Luis Galán

pado se constituyó en Junta Suprema y en uso de sus facultades organizó la importante participación asturiana en la Guerra de la Independencia.

Apertura del Año Santo

El sábado día 12 de enero, en un acto previo a la solemne apertura del Año Santo, en el Santuario de Covadonga, el nuncio papal presidió el rezo de vísperas, en compañía del arzobispo de Oviedo, el obispo auxiliar y el abad del Real Sitio.

A la ceremonia que fue cantada por la Escolanía de Covadonga, asistió gran número de fieles, a los que monseñor Monteiro invitó a considerar el Año Santo como *"una llamada a tener una relación personal con el Señor, única forma de superar las dificultades que se presentan a lo largo del camino, hasta alcanzar la meta de la felicidad eterna"*

La Santa Misa que solemnizaba la apertura del Año Jubilar, se celebró en la catedral de Oviedo el domingo 13 a las 5 de la tarde.

Pocos minutos antes, bajo el repique de las campanas catedralicias, desde la vecina iglesia de San Tirso el Real, partía hacia la basílica la procesión encabezada por Manuel Monteiro, nuncio de Su Santidad, al que acompañaban Carlos Osoro, arzobispo de Oviedo; el arzobispo emérito, Gabino Díaz Merchán; el obispo auxiliar Raúl Berzosa y los obispos de la provincia eclesiástica, entre los que se encontraban Vicernte Jiménez de Santander; Julián López de León y Camilo Lorenzo de Astorga, además del obispo de Bilbao y presidente de la Conferencia Episcopal, Ricardo Blázquez.

Todos ellos, revestidos con túnicas blancas accedieron por su puerta principal a la basílica, repleta de fieles. En los primeros bancos de la nave central estaban presentes las autoridades civiles encabezadas por la presidenta de la Junta General del Principado, María Jesús Alvarez; el delegado del Gobierno, Antonio Trevín y el alcalde Oviedo, Gabino de Lorenzo, junto a personalidades de muy diversos ámbitos.

Una vez finalizada la Misa, sobre las siete de la tarde, se produjo el momento más emocionante y excepcional que la gran multitud de fieles que llenaban totalmente las naves de la catedral esperaban. El deán del Cabildo Catedral, Angel Pandavenes, bajó la escalera de la Cámara Santa portando en alto la Cruz de los Angeles. Iba precedi-



do de siete seglares con otras tantas lámparas de barro encendidas, como símbolo de las siete iglesias del Apocalipsis, y por tanto de la Iglesia Universal, tras él caminaban dos canónigos con cetros.

El deán depositó la cruz sobre el altar mayor mientras la Schola Cantorum interpretaba el himno "Victoria tu reinarás", al que siguió un breve acto de exaltación de la Santa Cruz, tras el que el Nuncio Apostólico la tomó en sus manos e impartió con ella la bendición hacia los cuatro puntos cardinales.

Acogida a los peregrinos

Todos los días a las 12 de la mañana, se celebrará en el alta mayor de la catedral la Misa de Peregrinos, que presidirá siempre que sea posible, el Arzobispo. El Cabildo espera recibir grupos de toda España y a numerosos peregrinos que de forma individual se acerquen a la Cámara Santa para lucrar las gracias del Jubileo.

Todos los Arciprestazgos de la diócesis ya han confirmado y reservado la fecha de su visita. Los grupos harán un pequeño recorrido a pie, desde la iglesia de San Isidoro hasta la basílica del Salvador, a la que entrarán por la Puerta de Peregrinos, situada en el Tránsito de Santa Bárbara, donde un canónigo los recibirá y les entregará el "Libro del peregrino" que contiene la información sobre el Año Santo y el Jubileo.

Después de la Misa, accederán a la Cámara Santa, donde tras una brevísima introducción sobre la historia y significación del sagrado sitio, en presencia de las cruces y demás reliquias, bajo la acogedora mirada de los Apóstoles, representados en las magníficas esculturas románicas, que adornan los fustes de sus columnas y en el ambiente de recogimiento y oración que el lugar propicia, se rezarán las preceptivas oraciones que indican las condiciones del Jubileo.

Para la acogida de los peregrinos que lleguen a pie o en bicicleta, la Asociación Astur Leonesa de Amigos del Camino de Santiago, cuenta con un Albergue de Peregrinos, que si bien en la actualidad únicamente tiene 18 plazas, se espera que con la colaboración del Ayuntamiento, que nunca falta, pueda ser ampliado para la temporada de mayor afluencia.

La Cruz de los Angeles

La inscripción, hecha en letras de oro fijadas en su reverso, informa de manera precisa sobre la identidad del donante y la fecha en que fue fabricada:

"Permanezca esta joya favorablemente acogida, la ofrece Alfonso, humilde siervo de Cristo, en honor del Señor. Quienquiera que intente llevarla, a no ser quien disponga mi libre voluntad, que perezca bajo el rayo divino. Fue labrada esta cruz en la era del ochocientos cuarenta y seis (año 808). Con este signo se defiende el piadoso, con este signo se vence al enemigo".

Bastantes años más tarde (1115), la Crónica Silense recoge la hermosa leyenda a la que debe su nombre. Dice la Crónica que la cruz es obra milagrosa de dos ángeles, a los que bajo la apariencia de orfebres, el rey proporcionó los materiales preciosos para su realización.

Sobre un alma de madera, la cruz está revestida de láminas de oro y finísima filigrana, formada por delgados hilos del mismo metal. El anverso está adornado por 48 piedras preciosas engastadas mediante anillos de metal, al modo bizantino. El reverso, donde se lee la inscripción, pre-

Virgen Covadonga. Foto: José Luis Galán

El Nuncio con la Cruz de los Angeles en la ceremonia de la Catedral de Oviedo. Foto: La Nueva España

senta un gran camafeo en el círculo central y cuatro entalles en los extremos de los brazos

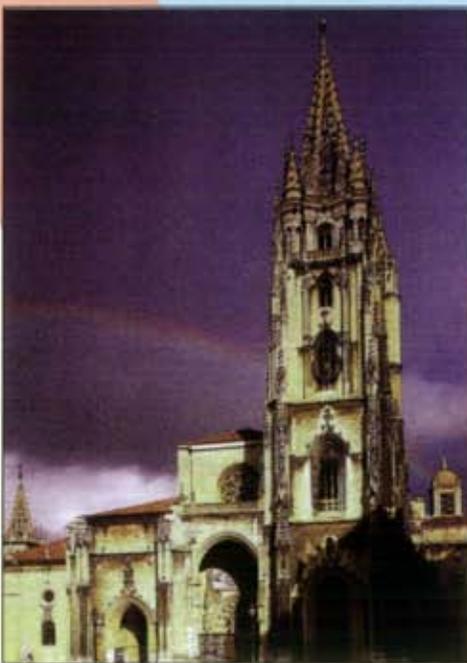
Por su configuración es una cruz griega, o de brazos iguales y patados (estrechos en el centro y más anchos al exterior) unidos por un cuerpo circular. En los extremos de los brazos, para alojar pequeñas cavidades con tapas correderas sirven para alojar pequeñas reliquias en la actualidad es el emblema heráldico del concejo de Oviedo, función que se documenta, según la Dra. María Josefa Sanz, al menos a partir del siglo XIII.

Una cruz de características muy similares a la de Los Angeles, fue donada por Alfonso III a la Iglesia de Compostela en el año 874. Lamentablemente desapareció en el año 1906, sin que hasta el momento haya vuelto a saberse de ella. Gracias al testimonio de quienes llegaron a verla y estudiarla, sabemos que su inscripción mencionaba, al igual que la ovetense, a los monarcas donantes Alfonso y Jimena, pero a diferencia de ésta, que solo menciona que se dona en honor de Dios, la de Santiago solicitaba además la intercesión del Apóstol.

La Cruz de la Victoria

Exactamente un siglo más tarde que la de Los Angeles, en el año 908, el tercero de los Alfonsos y su esposa Jimena, durante el año 42 de su reinado, conceden esta obra a San Salvador de la Sede Ovetense. Según se lee en el reverso su fabricación tuvo lugar en el castillo de Gauzón, fortaleza que todos los indicios sitúan en el peñón de Raíces, cercano a la playa de Salinas (Castrillón) cerrando y defendiendo la ría de Avilés. La inscripción, en traducción de F. Diego Santos, reza de la siguiente forma:

"Consérvese con reverencia esta que, en honor de Dios, ofrecen los siervos de Cristo, el Príncipe Alfonso y la reina Jimena. Quienquiera que se atreva a robar este nuestro donativo, que perezca bajo el rayo divino. Esta pieza fue hecha y cedida a San Salvador de la sede de Oviedo. Con este signo se defiende el justo, con este signo se vence al enemigo; y fue realizado en el castillo de Gozón, en el año cuarenta y dos de nuestro reinado, corriendo la era del DCCCCXLVI (año 908)"



Catedral de Oviedo



Su forma es de cruz latina, Los brazos que aparecen rematados cada uno de ellos por tres lóbulos, se unen en un medallón central, donde se sitúa la caja relicario. Las técnicas utilizadas en esta hermosa pieza, llevan a pensar a los expertos que en su elaboración colaboraron orfebres franco-carolingios, con los maestros locales.

La preciosa envoltura de oro, enriquecido con artística filigrana, recubre una cruz de madera de roble, la misma que según la antigua tradición, enarboló Pelayo en Covadonga y su hijo Adelfo, en el año 722, en la capilla consagrada a la Santa Cruz, erigida por él solo quince años más tarde en Cangas de Onís, primera sede de la Corte Asturiana.

Alfonso III la adoptó como emblema de su reinado y después pasó a serlo del Principado de Asturias.

La larga historia de ambas cruces, no estuvo exenta, como es lógico, de distintos avatares, pero estuvo entre los dos más graves en pleno siglo XX. El primero en el año 1934, a consecuencia de los tristes sucesos que llevaron a la voladura de la Cámara Santa y posteriormente el robo acaecido en el mes de agosto del año 1977. Afortunadamente en las dos ocasiones se pudieron recuperar prácticamente todos los materiales y proceder a una minuciosa restauración.

Condiciones para lucrar las gracias del jubileo

1ª Visita piadosa a la Santa Iglesia Catedral de Oviedo (Este año también a la Basílica del Real Sitio de Covadonga)

2ª Rezo del Padrenuestro y Credo.

3ª Confesión sacramental

4ª Comunión eucarística.

5ª Oración por las intenciones del Sumo Pontífice.

Las condiciones 3ª, 4ª y 5ª, pueden practicarse varios días antes o después de la visita.

Todos los días a las 12 horas se oficia la Misa del Peregrino en la Catedral de Oviedo. Para más información sobre otros horarios y visita a la Cámara Santa, la Catedral mantiene el teléfono: 985-22-10-33. Así mismo, el Arzobispado de Oviedo mantiene el teléfono: 985-20-74-72, para todo lo concerniente al Año Santo: horarios en Covadonga y Oviedo, visitas de grupos, etc.

José Luís Galán González

El tema jacobeo en el romancero (I) La Virgen Romera y la Virgen Peregrina de Leiva

El vocablo "romance" literariamente hablando tiene dos acepciones, una que hace referencia a una estructura estrófica de indeterminado número de versos, generalmente de ocho sílabas, en la que riman los pares y quedan sueltos los impares; la otra acepción se refiere al conjunto de poemas, anónimos o no, que, con las características antes mencionadas, son compuestos desde el siglo XIV aproximadamente hasta nuestros días. Entendemos por "Romancero Viejo" aquellas obras anónimas que se centran sobre todo en los temas de los cantares de gesta, y "Nuevo", aquellas que desde el siglo XVI hasta nuestros días son obra de autores reconocidos. Esta clasificación académica resulta a todas luces insuficiente, pues dejaría fuera todas aquellas composiciones populares y anónimas que desde el Renacimiento hasta mediados del siglo XX se escuchaban por las plazas de toda la piel de toro, configurando una importantísima parte de lo que se ha dado en llamar "literatura de cordel". Vamos a centrarnos únicamente en aquellas piezas que directa o indirectamente aluden al tema jacobeo. No son muchas realmente, lo cual no debe resultarnos extraño, pues como ya hemos dicho, en el Romancero Viejo los temas favoritos son los extraídos de la épica española y francesa, aunque también contamos con los llamados bíblicos, novelescos y líricos. Dentro de estos dos últimos grupos es donde incluiremos los que nos ocupan. Sabemos también de uno, muy curioso, enmarcable dentro de los de tema bíblico y que analizaremos en su momento.

La Virgen Romera

*Caminito de Santiago caminaba una romera,
su cara lleva tan blanca, relumbra por mar y tierra.
Salió el buen rey al camino, sólo por hablar con ella.
-Dime dónde vas la blanca, dime dónde vas, romera.
-Cuando era chiquitita y a Santiago me ofreciera,
y ahora que soy mayorcita voy a cumplir mi promesa.-
Fuese el buen rey pal palacio, ni otra palabra dijera.
Mandó venir un paje suyo por una voz pregonera.
-Aquí me tienes, buen rey, ¿qué me manda su distreza?
-Rendido vengo de amores por ver tan linda doncella.
-Su cara lleva tan blanca, relumbra por mar y tierra;
lleva jibón de adamasco, basquiña de fina seda
y en la cruz de su rosario quince extremos de oro lleva;
por cima de todo eso lleva una capa aguadera,
por si acaso llovía, no se moje la seda.
-Por esas señas, buen rey, yo me atrevo a conocerla.-
Siete vueltas dio a Santiago y no halló con tal romera;
de las siete pa las ocho la vio bajo un palmera.
-Dios le ayude a la señora, la Virgen esté con ella.
-Bienvenido, el pajecillo, tu venida sea buena.
-Vengo por mando del rey, vaya servirle a la mesa.
-Ve, dile al rey que se sirva, si no, que busque doncella.
Si él es rey de sus palacios, yo reina de cielo y tierra.
-Quede con Dios, la señora, la Virgen quede con ella.
-Ves con Dios, el pajecillo, que la Virgen yo lo era.*



Virgen Peregrina. Sahagún

Conocemos de este romance hasta catorce versiones, todas ellas recogidas en distintos lugares de la provincia de León, que van desde San Martín de Agostedo hasta Oseja de Sajambre, pasando por Palacios del Sil y Buiza.

La que exponemos como muestra en este artículo es de las más breves, con rima é - a, y fue recogida por Mariano de la Campa en 1985 en Santa Colomba de Somoza de boca de una natural del lugar, Francisca Rebaque, de 73 años de edad.

El argumento, muy sencillo, nos da cuenta de como el rey, prendado de una peregrina, envía a un paje a buscarla. Ella rechaza la invitación y se da a conocer, es la Virgen María en persona.

En todas las versiones se da a entender que el rey se ha enamorado de la bella peregrina y desea que ésta pase a su servicio. La respuesta de la divina romera es más clara y expresiva en otras de las versiones: *Dile al rey que se sirva él, si no que busque doncella*. En otras precisa incluso: *Que le sirva la reina*.

Las variantes más significativas hacen referencia a un marido que la sigue a poca distancia y que quedó hablando con unas serranas: *Mi compañía es mi marido, porque es más alto que un pino/ porque es más alto que un pino, del color de la azucena; la vara con que él firmaba de la plata fina era*.

La romera señala la imposibilidad de leer la carta de rey en algunas de las versiones aduciendo: *Hijos, yo no sé leer, que no anduve a la escuela*.

El lugar del encuentro es múltiple: la feria, las calles de Valverde, de Jaén, de Madrid, debajo de una alameda, los palacios del rey, los campos de Truquillo, de Turquino...

En una de las versiones (recogida en Almanza) el rey *de grande dolor muriera, aunque a la hora de la muerte/ la tuvo a la cabeza, le subió el alma a los cielos/ y ella se volvió a la tierra*.

El origen de este romance, así como el de "Grifos Lombardo", también conocido como "Bernardo y la romera", que analizaremos en su día, está seguramente en la intención de que se respetara a las peregrinas que caminaban solas, y que, en muchos casos eran presa fácil de asaltantes y violadores. Las leyes de la época castigaban con la horca a quienes cometían tales desmanes, pero seguramente resultaría elemento de disuasión tan o más fuerte el pensar que bajo la apariencia de una indefensa peregrina podía estar nada menos que la propia Madre de Dios y que ni siquiera el rey tenía derecho a molestarla con sus requerimientos.

Sabemos también de la existencia de otro romance que hace referencia a la Virgen como peregrina con esquema narrativo distinto al anterior. Es el conocido como *La Virgen peregrina de Leiva*, pues la acción transcurre en este pueblo riojano.

La Virgen Peregrina de Leiva

*Entre viñas y trigales bajo el cielo de Rioja alta
Una mujer con su niño de la mano caminaba /.../
Con las conchas y sombrero zurrón y una calabaza
Iban la madre y el hijo por la calzada romana /.../
De pronto el peregrinito saltando sobre su vara
Interrumpió alegre: ¡ya! Mira, madre, la posada /.../
Pase usted, buena señora aunque llega en hora mala
Suplicó la posadera llorando con gruesas lágrimas.
Dígame, buena mujer, ¿Qué le ocurre? – La desgracia
Con sus negras alas hoy ha penetrado en mi casa.
Yo tenía un hijo hermoso como ese vuestra y acaba
De morir-se, señora, ¡hijito de mis entrañas! /.../
Dijo el niño peregrino al ama de la posada:
Y vos, jamás a la Virgen? Mucho, y más quisiera amarla.
Entonces pedidle ahora que un milagro aquí os haga. /.../
Buena mujer, recibid de vuestro paso la gracia.
Vuestro hijo, resucitado, mirad que os ríe y os llama.
Y el niño muerto gritó: madre, madre, en la calzada
Una Virgen con su Niño pidiendo posada estaba.
La posadera lloró: hijito de mis entrañas.
Afuera los peregrinos pacíficos dialogaban,
Mientras el sol, entre nubes, se ocultaba en lontananza.*

En esta pieza, como vemos, la Virgen no camina sola, sino que va acompañada del Niño Jesús. Llegan a la posada de Leiva y allí la posadera les cuenta, triste, que su hijito acaba de fallecer. Jesús y la Virgen intercambian una mirada de complicidad y el milagro se produce, la resurrección del niño muerto.

La versión que comentamos consta de 148 versos con rima á-a y fue recogida en la misma Leiva, en cuya iglesia se conserva una talla del siglo XVIII de procedencia francesa de unos 50 cm, que representa a la Señora y al Niño con hábitos peregrinos. No en balde, en el romance se dice: *Con la concha y el sombrero / zurrón y una calabaza...*

Es ésta una composición descriptivo – narrativa con dos partes claramente diferenciadas: la aproximación y llegada de los sagrados peregrinos a Leiva, por un lado, y la narración del milagro propiamente dicho. Hay también presencia de estilo directo en algunas intervenciones de los personajes, *¿Está lejos la posada? /.../ Ya estamos cerca, hijo, anda. /.../ Mira, madre, la posada.* Estas intervenciones dialogadas se acentúan en la segunda parte del texto, casi un diálogo continuo entre los tres personajes. Estas características dan al texto un claro carácter dramático que lo vuelve fácilmente representable.

Las primeras descripciones paisajísticas son muy generales y tópicas: *viñas y trigales /.../ Las nubes, oro y fuego.* Más adelante concretiza: *En la villa de Leiva / junto a su vieja alzada / un castillo mil-*



Virgen Peregrina. Leiva

nario / cantaba guerras y hazañas/ Sobre el viejo campanario / la cigüeña crepitaba.

Al contrario que el comentado anteriormente, éste no tiene evidentemente ninguna finalidad extraliteraria o extrarreligiosa, de advertencia. Los peregrinos, a los que se alude de pasada, son tranquilos y devotos: *Un coro de peregrinos / contaba tiernas plerarias /.../ Afuera los peregrinos / pacíficos dialogaban.*

Estamos, pues, ante un romance que simplemente pretendría entretener y fomentar la devoción a la Virgen como mediadora entre Dios y el hombre. Esta devoción promovida se plasmó en colecciones de "milagros de la Virgen" que aparecen por todo el continente, con idénticos argumentos, lo cual refuerza la hipótesis de que existió un texto en latín, de datación inconcreta, que sirvió de tronco común. El hallazgo en Copenhague hace poco más de cuarenta años de un manuscrito que contiene gran parte de esos milagros es buena prueba. Los relatos más conocidos en castellano y gallego que recogen esta tradición son *Milagros de Nuestra Señora* de Gonzalo de Berceo y las *Cantigas del Rey Sabio*.

El culto a la Virgen María fue especialmente promovido en la Edad Media por la Iglesia para erradicar los ritos y devociones que en muchos lugares de la vieja Europa todavía se dispensaban a divinidades femeninas paganas. Recordemos, si no, el extraordinario y sugerente final de *La rama dorada* de J. G. Frazer: *"El lugar (Nemi) ha cambiado poco desde que Diana recibía el homenaje de sus devotos en el bosque sagrado /.../ llega a nosotros, llevado en las alas del viento, el sonido de las campanas de la iglesia de Aricia, llamando al Ángelus. ¡Ave María! /.../ Le roi est mort, vive le roi ¡Ave María!"*.

Constantino Chao Mata

Ultreia don José María

Don José María Alonso Marroquín se ha ido a la Vía Láctea. Partió en silencio a las 6 de la tarde del día 24 de febrero de 2008. El pasado 12 de agosto cumplió 82 años. La mitad de ellos los ha pasado en el Camino de Santiago, primero como párroco en Atapuerca y luego atendiendo a los peregrinos en San Juan e Ortega. Los peregrinos le conocían como el "El cura de la sopas de ajo"

Este verano después de la misa del que fue su último cumpleaños, disfrute mucho al verle ilusionado y lleno de vitalidad, haciendo planes sobre el esperado inicio de las obras de reforma de San Juan de Ortega. Me hablaba de ellas con mucho entusiasmo, no exento de la retranca del castellano viejo. Muy sentencioso me decía: "Es algo que siempre está a punto de empezar, pero siempre se queda en nada..., pero ahora va en serio, me lo ha prometido el Presidente de la Junta de Castilla y León, en su visita al Santuario"

La imagen de José María pelando ajos y cortando pan duro en una gran cazuela llena de agua a la que añadía un poco de sal y un par de charadas de pimentón dulce, está grabada dentro de mi como uno de mis mejores recuerdos.

La sopa de José María es, sin duda alguna, el plato jacobeo más recordado, conocido y alabado de miles de hombres y mujeres de los cinco continentes que la han tomado, tanto como alimento del espíritu, como de su fatigado cuerpo a lo largo del Camino.

Tres décadas llevaba Don José María diciendo todos los días la misa vespertina a las siete de la tarde, y haciendo y luego sirviendo las sopas de ajo. Con ellas establecía el puente de comunicación necesario con los peregrinos para compartir la espiritualidad del Camino, que entre cucharada y cucharada de sopa bien caliente afloraba sobre la misma mesa.

Con él se nos ha ido el último hito de carne y hueso del Camino de Santiago.

Don José María Alonso, el cura de San Juan de Ortega, y Don Elías Valiña, el cura del Cebreiro, a su manera revitalizaron e impulsaron el Camino de Santiago para que éste resurgiera de sus cenizas cuán ave fénix.

¡Ultreya Elías y Jose María!

Xosé Antonio Vilaboa Barreiro



En memoria de Don José María, párroco y hospitalero de San Juan de Ortega

En este epitafio vierto recuerdos de peregrina sobre la figura de don José María Alonso, cura-párroco y hospitalero de San Juan de Ortega, durante los últimos treinta años, hito vivo del Camino de Santiago y cuya alma se fue al Cielo el 24 de febrero pasado.

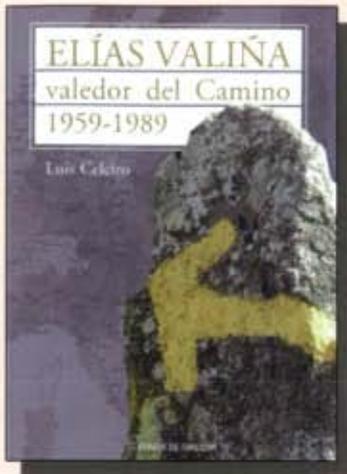
En septiembre de 1993, nos recibió don José, como hospitalero. Como creíamos que estábamos en un monasterio, le preguntamos, ¿a que orden pertenecía? Dijo que "a la de San Pedro" y, al ver nuestra extrañeza, aclaró: "soy sacerdote secular y párroco de aquí", y siguió: "lo mismo que hay cuerpos vivos tan grandes como elefantes y tan pequeños como pulgas, donde estamos es una parroquia con muy pocos parroquianos, hay días y días que celebro la misa solo". Nos habló de la problemática que había producido el aumento del número de peregrinos entre los parroquianos, de la defensa que había tenido que hacer hasta de las piedras del monasterio, del milagro equinoccial de la iluminación del capitel de la Anunciación, de que había dos tumbas-sarcófagos, "en una están los restos de San Juan de Ortega y en la otra podría depositar vuestras cenizas, si se pide y en su momento, claro está". Nos dijo que: "después de la misa, la cena se celebraba en el albergue". Estuvimos en misa y después nos dio el menú de la cena "compartid toda la comida que llevéis y os daré la sopa", su sopa de ajos. Nos acompañó durante la cena. Al día siguiente, nos despertó con música y nos dio de desayunar. Quedando allí como párroco y hospitalero, dos títulos que ha mantenido hasta su muerte a los 81 años, sin jubilación como los grandes.

En la entrega del Premio Príncipe de Asturias de la Concordia al Camino de Santiago reconocimos su figura enjuta, entre muchos que no conocíamos, y nos sentimos gozosos de ver que a él le correspondía un pedazo del Premio.

En agosto de 2007, la última vez que estuvimos con don José, le dijimos que lo habíamos visto por la tele y contestó con su humor: "es que soy muy célebre". Le recordamos que fue en un programa culinario hablando de su sopa.

Descanse en paz al final de su peregrinación y que se rehabilite el santuario como él deseaba.

Encarnación Vázquez Moya



Elías Valiña, valedor del Camino, 1959-1989

CELEIRO, Luis.

Xunta de Galicia. 2007. 207 pp. (21 x 17 cm.)

El libro, dedicado a glosar la vida y obra de Elías Valiña y procurando enmarcarlas en su época, se estructura en una Introducción, siete apartados y la bibliografía. El primer apartado: "Elías Valiña, andando Camino", quiere ser un ensayo biográfico (en palabras del autor) del "cura del Cebreiro", se recogen unos breves apuntes sobre su vida, estudios, inquietudes...; en el segundo apartado; "Un hombre bueno, en opinión de expertos y amigos", es una recopilación de artículos, opiniones, de algunas personas que le conocieron y trataron directamente; el resto de los apartados están dedicados a la obra de D. Elías: La investigación permanente sobre el Camino, los catálogos de Lugo y su provincia, *El Boletín del Camino de Santiago*, el I Encuentro Jacobeo de Jaca y, finalmente, los años posteriores a este I Encuentro.

A lo largo de las páginas llegamos a conocer mucho mejor la obra de Elías Valiña que su propia vida; quizás porque ese era el deseo del propio Don Elías; en este sentido, el gran atractivo del libro es que recopila, y comenta brevemente, toda la obra del gran *valedor del Camino*, aunque nos quedamos con las ganas de saber algo más de su vida. Por lo demás, es un

libro bien editado con abundantes fotografías, muchas de la época, pero con una más que mejorable traducción al castellano, pues esta edición proviene de versión original gallega: *Elías Valiña, o valedor do Camiño, 1959-1989*, también editada en 2007 por Xunta de Galicia.

Manuel Paz

Un Chemin d'Etoiles. Du Puy-en-Velay à Saint-Jacques-de-Compostelle, à pied, avec un âne et en musique !

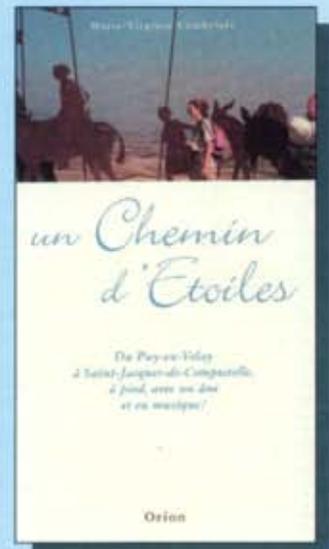
CAMBRIELS, Marie-Virginie.

Ed. Orion. Le Poiré-sur-Vie, 2004. 191 pp (24 x 13 cm). (Libro + CD con 20 canciones)

Podría tratarse del diario de un peregrino al uso, sin embargo ya el subtítulo es aclarador. Dos amigas emprenden una peregrinación a pie, con un burro, y siguiendo un itinerario de conciertos que dan a lo largo del Camino, desde Le Puy-en-Velay hasta Compostela. A través de las representaciones, la música y la poesía hacen partícipes a peregrinos, turistas y lugareños, de la experiencia de la peregrinación.

Marie-Virginie Cambriels, músico de profesión y peregrina de vocación, ha conjugado sus dos grandes pasiones en esta vivencia. Con más humor que amargor, nos cuenta los momentos extenuantes, en los que resulta difícil caminar una larga etapa, ocuparse de un burro que no siempre tiene los mismos y esforzados propósitos que las dos músicos, y tocar y cantar al final del día. El libro, con una presentación muy cuidada, nos relata un Camino distinto, original, con divertidas anécdotas y el poso de alguien que ha recorrido hondamente estas vías de peregrinaje. Al libro acompaña un CD compuesto por veinte piezas musicales, que nos acerca a esos momentos de música y poesía que algunos afortunados pudieron escuchar en su caminar a Santiago.

Balbanuz Benavides



Io son un pellegrin. El caminar en la música medieval

Capilla Antigua de Chinchilla. José Ferrero, director.

Columna Música. Barcelona, 2007. (CD con 18 canciones + librito 43 pág.)

El título y la portada de este CD sugieren una recopilación de música medieval basada en el peregrinaje y el caminar, pero en realidad se incluye desde una canción de cuna hasta un canto a la primavera, con piezas profanas dedicadas al amor carnal y otras religiosas dedicadas a la Virgen o a la Natividad.

Resulta pues paradójico que tan sólo se incluyan tres piezas entre dieciocho dedicadas verdaderamente al peregrinaje. No parece pues que este disco suponga una aportación documental para el conocimiento de la música relacionada con el peregrinaje en general y a Santiago en particular.

El director de la agrupación justifica que el hilo conductor del CD es el caminar, entendido no sólo como religioso, sino también como carnal y profano, y rememora la definición de "Peregrinus" como el que va por medio del campo, territorio propiedad del Estado, tierra o país. Desde luego en esta concepción podrían enmarcarse algunas de las piezas del disco, pero no todas.

A pesar de todo cabe resaltar que como colección de música medieval resulta diversa e interesante, ya que incluye piezas vocales e instrumentales de distintos países con una interpretación buena, por lo que es recomendable para los interesados por la música de esta época, aunque no tanto para el amante del Camino de Santiago.

María Novillo-Fertrell



Guía del Camino del Sureste Alicante / Santiago

VARIOS.

Asoc. Amigos Camino de Santiago de Alicante, Alicante, 2007. 42 pág. (29 x 21 cm.)

La Asociación de Alicante ha publicado en formato revista una interesante guía del Camino del Sureste, el cual han venido recuperado desde hace más de diez años. Tal como nos cuentan en el prólogo el camino transcurre a lo largo de 1.100 kms., seis comunidades autónomas, trece provincias y más de 350 poblaciones. Y lo han dividido en 41 etapas.

Basado en el recorrido que realizó Pero Juan Villuga en 1543, apenas han realizado modificaciones en el itinerario histórico, sobre todo para garantizar mejores servicios para el peregrino. En cada etapa se describe sucintamente el recorrido y las poblaciones más importantes. Además se incorporan un rutómetro con los servicios de cada población y un pequeño mapa a color. El formato (tipo revista) de la publicación no es excesivamente cómodo para utilizar andando y los mapas (a escala 1:200.000) carecen del suficiente detalle como para considerar que sean útiles para el caminante. Pero sin duda el esfuerzo realizado con la publicación es más que notable e invitamos a los Asociación de Alicante a que perseveren en su trabajo y se puedan plantear una Guía más completa y ya tipo libro. Su Camino lo merece.

Jorge Martínez Cava

El Camino de Santiago. Diario de una peregrinación

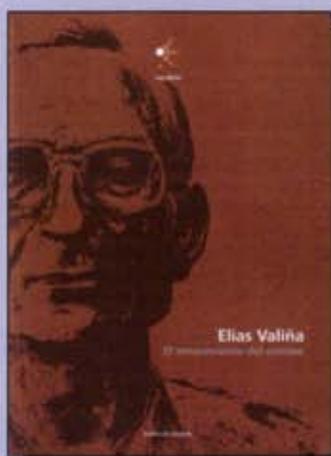
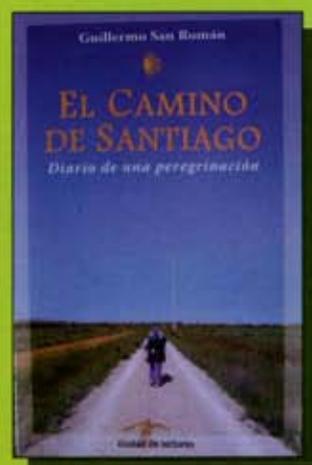
SAN ROMAN, Guillermo.

Editora Ciudad de Lectores, Buenos Aires, 2006. 264 pp. (24 x 16 cm)

En esta obra el autor relata su peregrinación en compañía de su esposa por el Camino de Santiago desde Saint-Jean-Pied de Port, durante 30 días, entre mayo y junio de 2004. El subtítulo fija lo que es la obra: un diario de la peregrinación en los que se cuenta la experiencia personal por tanto subjetiva con críticas muchas veces acerbas de lugares de estancia que se considerarían casi de lujo por la mayor parte de los peregrinos.

La obra se divide en dos tipos de apartados sin numerar: unos –setenta y dos-, identificados por el ordinal de la marcha seguida del día del calendario y el lugar de descanso o etapa realizada y en el que se reproduce alguno de los sellos que se pusieron en su credencial; otros diez, situados sin orden entre los anteriores, tratan de las historias del Apóstol y el Camino, además de otros temas como los albergues y los sellos. Todos ellos están agrupados en cuatro partes, I, II, III y IV, sin ningún título o introducción: la primera es la de superación del rechazo del esfuerzo que se hace y que termina en Belorado; la segunda termina con un descanso en León; la tercera es hasta Santiago de Compostela y la cuarta es la de estancia en ésta. También tiene una introducción de Miguel Brascó en la que presenta al autor y su esposa. La obra tiene muchas fotografías, todas ellas sin titular. En fin, es un diario que puede servir de recuerdo de una experiencia.

José María Novillo-Fertrell



Elías Valiña. El renacimiento del Camino

VARIOS.

Xunta de Galicia, Santiago de Compostela, 2007, 230 pág. (21,5 x 15,5 cm.)

Lo primero, decir que el libro está editado en conmemoración (pag. 2) del veinte aniversario del Congreso de Jaca (surgido a iniciativa de Elías Valiña) y con la participación importante en su edición de la Asociación Galega de Amigos do Camiño de Santiago. También, que del mismo se ha editado una versión en gallego: *Elías Valiña. O renacemento do camiño*. Y también, que a la par de su edición, se organizó una exposición itinerante sobre la vida y obra de Elías Valiña (con el doble título español y gallego) que venía a ser un complemento visual-documental al libro.

La obra que nos ocupa consta de nueve artículos-capítulos escritos por diferentes investigadores jacobeos de la nueva hornada (España, Pombo, Vilar, Pugliese, etc.) que profundizan en la vida y obra de Elías Valiña desde diferentes aspectos, así como en otros contemporáneos y coetáneos del personaje: la recuperación arquitectónica de su Cebreiro, el renacimiento de la peregrinación actual, o los primeros encuentros jacobeos que culminaron en el Congreso de Jaca 87. La obra además se complementa con dos importantes apéndices documentales: "Documentación relativa a Elías Valiña" y "Selección de entrevistas sobre Elías Valiña" (a diferentes personas que lo conocieron) y sendos apartados cronológicos y bibliográficos, que enmarcan aún más la vida e importante labor jacobea de Elías en la época que le tocó vivir.

José A. Ortiz

CAMINO DE SIEMPRE EN TIERMAS



Fotógrafo desconocido (Hacia 1930)



Foto: Jorge Martínez-Cava (2007)

ANTIQUOS BAÑOS Y PUENTE DE TIERMAS (ZARAGOZA)

Lo dicen nuestros ya clásicos jacobeos... "a continuación Jaca; luego Osturit; después Tiermas en donde se hallan los baños reales, que fluyen calientes". Comenta Lacarra: "aludiendo a las termas todavía hoy acreditadas". Huidobro parece como lamentar este lugar: "la ruta se acerca bastante a la sierra, aunque utilizando un campo llano con viñas, olivos y otros cultivos, después del cual se hallan el puente roto sobre el Aragón y el balneario de aguas termales que dan nombre a Tiermas, edificio destruido en un incendio ... tuvo castillo ... destruido por las luchas de un cardenal y un rey". Puente roto, balneario incendiado, triste camino el de Tiermas que ha llegado hasta morir bajo está "Mar del Pirineo", aguas del represado río Aragón en Yesa. ¿Será posible que este río haya dado nombre a comarca tan opulenta y que ahora prácticamente todo su recorrido transcurra por tierras navarras excepto esta represa del pantano, pretencioso Mar del Pirineo?

Ruinas de Tiermas fascinadoras. ¿Por qué razón las ruinas ejercen sobre el peregrino tal hechizo? ¿Y por qué otras razones se resiste a aceptar la inexorable ley del siglo abocado al progreso y la modernidad? Con-

templando las aguas embalsadas acusa el golpe de que si se rinde al espíritu moderno, acabará desdeñando todo lo suyo para enamorarse de todo lo extraño, del progreso. Progresar, marchar hacia delante, mejorar, adelantar, desarrollarse. ¡Qué grandes palabras! En el progreso todo resulta positivo pero entonces ¿es negativa la añoranza originada en las ruinas que duermen debajo de las aguas pantanosas? ¿acaso no es agua estancada, hedionda ciénaga? Se acumulan los temores de viejos fantasmas sumergidos, de campanas de agua que baten sus badajos silenciosos.

Este pantano es un gran cementerio de viñas, olivos, y otros cultivos, del lento trajinar de los bueyes y la azada, de puentes rotos y balnearios incendiados, de huellas de peregrinos a Santiago. Resulta estéril, y pueril, el desear que nada hubiera sido irreparable, que se pudieran abrir nuevamente las aguas y aparecieran en su verdor primero las viñas, los olivos. Conoce el peregrino que resulta pueril abandonarse al ensueño de recrear lo perdido, de trabar la rueda del progreso y girarla hacia atrás hasta recuperar el irreal mundo sumergido.

Vicente Malabia

Nota: La fotografía en B/N está reproducida del libro: *Historia de los Baños de Tiermas*. Zaragoza, 1982.

OVIEDO



AYUNTAMIENTO DE OVIEDO
www.oviedo.es